

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

BUDGET du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1960.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1960 afférentes au Ministère de l'Agriculture et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1 123 003 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 10 000 francs.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

BEGROTING van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1960.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Titel I. — Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1960 verbonden en in titel I van hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Landbouw zijn kredieten geopend die de som van 1 123 003 000 frank belopen.

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen die ten hoogste 10 000 frank belopen.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500 000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Art. 4.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Agriculture de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 7-2, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme.

Art. 5.

En vue de mettre en application le programme de recherches couvert par l'article 26-3, B, le Ministre de l'Agriculture est autorisé à disposer de ce crédit par avances de fonds ou ouvertures de crédit. Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les contrats conclus avec les groupes de travail pourront prévoir l'octroi de versements provisionnels.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 6.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 162 740 000 francs réparti conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1961, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

Art. 7.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 115 595 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1961, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

Art. 8.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au titre II du tableau de la présente loi, le montant à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1961, reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 6 et 7 ci-dessus.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter van de te voorziene uitgaven, en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige, belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 frank ontvangen, die later zullen verantwoord worden.

Art. 4.

De Minister van Landbouw wordt ertoe gemachtigd het deel van het onder artikel 7-2 uitgetrokken krediet, bestemd voor de vergoedingen wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingfonds van Waters en Bossen, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

Art. 5.

Ten einde het opzoekingsprogramma gedekt door het onder artikel 26-3, B, uitgetrokken krediet uit te voeren, wordt de Minister van Landbouw ertoe gemachtigd, door middel van fondsenvoorschotten of van kredietopeningen, over dit krediet te beschikken. Bij afwijking van het artikel 20 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijkscomptabiliteit mogen in de contracten afgesloten met de werkgroepen de toekenning van provisionele stortingen voorzien worden.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 6.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 162 740 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

Art. 7.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 115 595 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

Art. 8.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in titel II van de tabel van onderhavige wet het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1961 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 6 en 7 hierboven.

Art. 9.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte muni de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation d'une disposition légale.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 1959.

Art. 9.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend verklaard afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met een wetsbepaling mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Gegeven te Brussel, 10 november 1959.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Agriculture,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landbouw,

A. DE VLEESSCHAUWER.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1 211
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	58 296	
	2. Services extérieurs	204 476	
			262 772
4 et 5		—	—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférents à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	315	
	2. Services extérieurs	3 607	
			3 922
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Administration centrale	1 154	
	2. Services extérieurs	10 539	
			11 693
8	Allocations et dépenses de service social (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget pour Ordre, titre II, chapitre III, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		672
Total pour le § 1			280 695
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances :		
	1. Administration centrale	1 760	
	2. Services extérieurs	9 820	
			11 580
10	Dépenses d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications; abonnements aux journaux et publications officielles. — Affiliations d'intérêt administratif. — Fournitures nécessaires au fonctionnement: appareils, produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire, etc. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Divers (éventuellement à l'intervention de l'O.C.F.) :		
	1. Administration centrale	3 455	
	2. Services extérieurs	23 204	
			26 659
11	Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures et prestations livrées à l'intervention de l'O.C.F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteurs) . . .		2 650
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide	7 398	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	3 517	
	3. Machines de bureau : acquisitions et locations	1 142	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations	891	
	5. Habillement	305	
	6. Produits d'entretien	165	
			13 418
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :		
	1. du Ministre et du Cabinet	200	
	2. de l'Administration centrale	160	
	3. des Services extérieurs	3 247	
			3 607

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
1. Bezoldigingen en vergoedingen.			
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1 112	789	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de vermin- derde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen) :	3
56 241		1. Hoofdbestuur.	
198 463		2. Buitendiensten.	
254 704	235 741		4 en 5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden :	6
450		1. Hoofdbestuur.	
3 529		2. Buitendiensten.	
3 979	3 309		
1 007		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	7
10 109		1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
11 116	10 693	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
672	672	(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Depar- tement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting voor Orde, titel II, hoofd- stuk III, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	
272 008	251 629	Totaal voor § 1.	
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies :	9
1 800		1. Hoofdbestuur.	
9 039		2. Buitendiensten.	
10 839	10 189		
		Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties; abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Aansluitingen van admi- nistratief belang. — Benodigdheden voor de werking: toestellen, scheikundige producten, glas- waren, proefdieren, enz. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. — Allerlei (eventueel door tussenkomst van het C.B.B.) :	10
3 240		1. Hoofdbestuur.	
20 381		2. Buitendiensten.	
23 621	20 902		
1 991	1 857	Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van de leveringen en prestaties gedaan door tussenkomst van het C.B.B., van de kosten van fotografisch afdrukken en van de auteursrechten).	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
6 686		1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
3 085		2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
700		3. Bureau machines : aanschaffen en huren.	
642		4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren.	
213		5. Kleding.	
125		6. Onderhoudsproducten.	
11 451	9 800		
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :	13
200		1. de Minister en het Kabinet.	
140		2. het Hoofdbestuur.	
2 361		3. de Buitendiensten.	
2 701	3 745		

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagd kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	2 400	
	2. Services extérieurs	17 600	20 000
15	Dépenses de formation professionnelle		100
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages-intérêts, etc., quel que soit l'exercice auquel ils se rapportent)		250
17	Dépenses diverses d'administration		25
18	Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement		11 645
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	Services extérieurs :		
	1. Déménagement du Jardin Botanique, de Bruxelles à Meise et de la Station de Chimie et de physique agricoles de Gembloux à Ernage	150	150
Total pour le § 2			90 084
Total pour le chapitre I			370 779

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20	Subventions à caractère économique :		
	1. Administration des Services Généraux		
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Lutte contre la maladie des animaux, en vue d'améliorer la rentabilité des spéculations animales : Indemnités pour animaux morts par suite de maladies ou abattus par ordre. — Indemnités pour vaccination contre la peste porcine. — Indemnités pour ruches détruites par ordre. — Frais de contrôle et d'expertises. — Subventions aux associations de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail	158 080	
	B. Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. — Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine et d'autres races d'animaux domestiques pour leur organisation proprement dite, ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer les données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions, en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle du lait et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande. — Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques, ainsi que pour développer les débouchés. — Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés en vue de lutter contre la monte clandestine. — Location des halls, locaux et tous autres services nécessaires à l'organisation des concours nationaux	80 200	
	C. Distribution de lait dans les établissements d'enseignement et hospitaliers (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture)	27 783	266 063
	3. Administration de la Recherche agronomique		—
	4. Administration des Services Economiques :		
	A. Primes à la production laitière (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture)	172 217	
	B. Subvention au Comité de propagande pour la consommation du poisson	350	
	C. Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération	2 000	
	D. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abattage à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture	50 000	
	— Subvention à la culture du lin (pour mémoire)	—	224 567
	5. Administration des Eaux et Forêts		—
			490 630

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
2 293 16 500		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
18 793	17 198	1. Hoofdbestuur.	
—	9	2. Buitendiensten.	
		Uitgaven voor beroepsscholing	15
750	248	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de herstelling van schade voortvloeiende uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz., welke ook het dienstjaar weze waarop ze betrekking hebben).	16
25	1	Diverse bestuursuitgaven	17
11 106	12 912	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.	18
		Andere uitzonderingsuitgaven :	19
		Buitendiensten :	
228	692	1. Verhuizen van de Plantentuin, van Brussel naar Meise en van het Station voor Landbouwscheikunde en -natuurkunde van Gembloux naar Ernage.	
81 505	77 553	Totaal voor § 2.	
353 513	329 182	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

		Toelagen van economische aard :	20
		1. Bestuur der Algemene Diensten.	
		2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
194 560		A. Bestrijding van de veeziekten ter verbetering van de rendabiliteit van de veeteelt : Vergoedingen voor dieren gestorven ten gevolge van ziekten of afgemaakt op bevel. — Vergoedingen wegens vaccinatie tegen de zwijnenpest. — Vergoedingen voor bijenkorven op bevel verdelgd. — Kosten van controle en schatting. — Toelagen aan de Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten	158 080
81 129		B. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijskampen. — Toelagen aan de kweekverenigingen en -syndicaten ter verbetering van paarden-, runder-, varkens- en andere huisdierenrassen voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hen in de mogelijkheid te stellen genealogische gegevens te registreren, prijskampen en tentoonstellingen in te richten, met dieren deel te nemen aan tentoonstellingen in de vreemde, bewaarprijs toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht op melk- en vleesproductie te verzekeren. — Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studien en opzoeken voor de veredeling der huisdierenrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. — Toelagen aan de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van het clandestien dekken. — Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het inrichten van nationale prijskampen	80 200
28 000		C. Melkbedeling in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw)	27 783
		3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek.	
		4. Bestuur der Economische Diensten :	
226 783		A. Prijskampen aan de zuivelproductie (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw).	172 217
350		B. Toelage aan de Propagandavereniging voor visverbruik	350
1 500		C. Tussenkomen in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik	2 000
50 000		D. Compensatietoelagen van de vermindering van belasting op het slachten te storten aan het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister van Landbouw	50 000
50 000		— Toelagen aan de veeveelt (pro memorie)	—
		5. Bestuur van Waters en Bossen.	
632 322	675 610		

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
21	Subventions de prévoyance sociale	—	—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Administration des Services Généraux	—	—
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Subventions pour l'enseignement postscolaire agricole, horticole et ménager agricole sous ses diverses formes, y compris l'enseignement postscolaire par correspondance ...	7 110	
	3. Administration de la Recherche agronomique :		
	A. Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique	10	
	4. Administration des Services Economiques :		
	A. Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime	3 000	
	5. Administration des Eaux et Forêts	—	10 120
23	Subventions pour travaux :		
	1. Administration des Services Généraux	—	
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Analyses pédologiques	2 000	
	B. Amélioration de biens immobiliers agricoles :		
	— Intervention dans les dépenses d'amélioration foncière et de défrichement effectuées par des particuliers.		
	— Subventions techniques : amélioration ou construction d'étables, porcheries, citernes à purin, fosses à fumier, silos, de serres et d'installations pour l'alimentation en eau potable, etc.		
	— Quote-part de l'Etat dans la charge d'intérêt des prêts consentis par des établissements financiers officiels ou par des établissements de crédit privés spécialement agréés à cette fin par le Ministre de l'Agriculture.	45 190	
	C. Subventions à des jardins d'essai et pour l'achat de machines pour la fabrication de boissons à base de fruits, etc.	1 275	
	— Production de semences de graminées sélectionnées (<i>pour mémoire</i>)	—	48 465
	3. Administration de la Recherche agronomique :		
	A. Subventions aux stations libres	1 000	
	4. Administration des Services Economiques :		
	A. Subvention au « Zeewetenschappelijk Instituut voor zeevisserijonderzoek ».	350	
	B. Subvention aux armateurs de bateaux de pêche et aux institutions participant à la recherche technique	100	
	C. Prime pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche	800	
	D. Aide pour les améliorations des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche	100	
		1 350	
	5. Administration des Eaux et Forêts	—	50 815
24	Subventions diverses :		
	1. Administration des Services Généraux	—	
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Appareils et installations de refroidissement du lait à la ferme	300	
	B. Exploitations démonstratives	600	
	C. Enquêtes horticoles et amélioration de la culture fruitière	1 180	
	D. Associations horticoles. — Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et Ligue Nationale du Coin de Terre. Florales gantoises 1960	602	
	E. Subventions aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricole. — Concours, expositions et congrès.	2 050	
	F. Subvention au Comité belge de la Fédération Internationale de Laiterie ...	15	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
—	—	Toelagen voor sociale voorzorg	21
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
		1. Bestuur der Algemene Diensten.	
		2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
4 005		A. Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuis- houdonderwijs in zijn verschillende vormen, inbegrepen het naschools onderwijs per briefwisseling	7 110
		3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :	
10		A. Toelage aan de « Société Royale de Botanique de Belgique »	10
		4. Bestuur der Economische Diensten :	
3 000		A. Toelagen voor de beroepsopleiding van de scheepsleerjongens ter zee- visserij	3 000
		5. Bestuur van Waters en Bossen.	
7 015	5 942	Toelagen voor werken :	23
		1. Bestuur der Algemene Diensten.	
		2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
3 000		A. Bodemkundige ontledingen	2 000
		B. Verbetering van onroerende landgoederen :	
		— Tussenkost in de door particulieren gedane uitgaven wegens grond- verbetering en ontginning.	
		— Technische toelagen : verbetering of bouw van stallen, varkensstallen, aapputten, mestkuilen, silo's, van kassen en van inrichtingen voor drinkwatervoorziening, enz.	
38 380		— Rijksaandeel in de rente voor de leningen toegestaan door officiële instellingen of door private kredietinstellingen, speciaal daartoe aan- genomen door de Minister van Landbouw	45 190
1 025		C. Toelagen aan proeftuinen en voor aankoop van machines voor het fabri- cieren van fruitdranken	1 275
		— Voortbrenging van veredelde graszaden (pro memorie)	—
		3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :	
1 000		A. Toelagen voor vrije proefstations.	
		4. Bestuur der Economische Diensten :	
350		A. Toelagen aan het « Zeewetenschappelijk Instituut voor zeevisserijonder- zoek »	350
100		B. Toelage aan de reders ter zeevisserij en aan de instellingen die deelnemen aan het technisch onderzoek	100
1 400		C. Premie voor het houden door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt	800
100		D. Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersschepen	100
		5. Bestuur van Waters en Bossen.	
45 355	26 954	Diverse toelagen :	24
		1. Bestuur der Algemene Diensten.	
		2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
300		A. Apparaten en ultrustingen voor het koelen van de melk op de hoeve	300
750		B. Voorlichtingsbedrijven	600
1 500		C. Tuinbouwkeuringen en verbetering van de fruitteelt	1 180
552		D. Tuinbouwverenigingen. — Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker. Gentse Floralia 1960	602
2 050		E. Toelagen aan de Provinciale Landbouwkamers en maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen. — Prijskampen, tentoonstellingen en congressen.	2 050
15		F. Toelage aan het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie	15

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
	G. Contribution au fonds international de lutte contre le rat musqué, géré par l'O.E.P.P.	140	
	— Frais résultant de l'intervention de l'Etat dans la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques. — Achat de matériel, d'animaux, etc. — Contribution à l'organisation de centres d'inséminations. — Rémunération des vétérinaires pratiquant l'insémination artificielle. — Subventions pour l'insémination artificielle dans les foyers de trichomoniose et de vibriose. — Propagande, frais de missions, indemnités, dépenses diverses, etc. (pour mémoire)	—	
	— Subventions aux groupements professionnels de cultivateurs et aux communes pour achat de pulvérisateurs, poudreuses, stériliseurs du sol et d'autre matériel pour la lutte contre les animaux et végétaux nuisibles aux cultures (pour mémoire)	—	
	— Exploitations démonstratives horticoles (pour mémoire)	—	
	— Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail, dans les entreprises agricoles (pour mémoire). — Crédit destiné à favoriser la rentabilité de la culture du tabac (pour mémoire)	—	
		4 887	
	3. Administration de la Recherche agronomique	—	
	4. Administration des Services Economiques	—	
	5. Administration des Eaux et Forêts :		
	A. Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse	130	5 017
25	Subventions exceptionnelles ..	—	
	Total pour le chapitre II		556 582
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Administration des Services Généraux		
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Essais et démonstrations : Centres démonstratifs sur tabac, houblon, plantes médicinales, etc. — Propagande pour l'amélioration des produits agricoles	7 511	
	B. Essais et démonstrations : Champs d'expériences horticoles. — Jardins d'essai. — Amélioration des plantes de serres, de pépinières ou autres. — Divers	700	
	C. Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques	900	
		9 111	
	3. Administration de la Recherche agronomique :		
	A. Aménagement du Jardin Botanique de l'Etat	1 400	
	B. Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entreprise par des groupes de travail ou des Centres d'étude ou de recherche privés	16 000	
		17 400	
	4. Administration des Services Economiques	—	
	5. Administration des Eaux et Forêts :		
	A. Station de recherches des eaux et forêts : création et entretien de champs d'essais, expériences, arboreta: achat de graines, outils et matériel, culture de plants: produits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée. — Chasse : destruction d'animaux ou gibiers nuisibles. — Frais d'acclimatation, de repeuplement, de protection et de nourrissage du bon gibier et des oiseaux. — Forêts, dunes et terrains domaniaux. — Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. — Eclaircies, exploitations, boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. — Protection et lutte contre les incendies. — Voirie forestière. — Délimitation et arpentage. — Véhicules : achat et entretien. — Dépenses diverses. — Frais d'intervention de l'Administration forestière dans la lutte contre les incendies survenus en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci et contre les invasions d'insectes	19 200	
	B. Forêt domaniale de Soignes. — Travaux extrasylvicoles	1 100	
		20 300	46 811
27	Travaux exceptionnels ..	—	
	Total pour le chapitre III		46 811

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
140		G. Bijdrage aan het internationaal fonds voor bestrijding der muscusrat, beheerd door de E.O.B.P.	140
		— Kosten wegens de tussenkomst van de Staat in het op gang brengen van de kunstmatige inseminatie bij de huisdieren. — Aankoop van materieel, dieren, enz. — Bijdrage voor de inrichting van inseminatiecentra. — Bezoldiging van de veeartsen die de kunstmatige inseminatie verrichten. — Toelagen voor de kunstmatige bevruchting in de haarden van trichomoniasis en vibriose. — Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz. (<i>pro memorie</i>)	—
600		— Toelagen aan de beroepsgroeperingen van landbouwers en aan gemeenten voor aankoop van sproeitoestellen en poederverstuivers, grondstomers en ander materieel ter bestrijding van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen (<i>pro memorie</i>)	—
220		— Tuinbouwvoorlichtingsbedrijven (<i>pro memorie</i>)	—
100		— Toelagen aan de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dierensterfte bij de landbouwbedrijven (<i>pro memorie</i>)	—
1 000		— Krediet ter bevordering van de rendabiliteit van de tabaksteelt (<i>pro memorie</i>)	—
—			—
—		3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek.	
—		4. Bestuur der Economische Diensten.	
130		5. Bestuur van Waters en Bossen :	
7 357	4 727	A. Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht.	
—	—	Uitzonderingstoelagen	25
692 049	713 233	Totaal voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III. — WERKEN.			
—		Lopende werken :	26
—		1. Bestuur der Algemene Diensten.	
—		2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
7 324		A. Proeven en demonstraties : Proefcentra voor tabak, hop, geneeskrachtige planten, enz. — Propaganda tot verbetering der landbouwproducten	7 511
700		B. Proeven en demonstraties : Tuinbouwproefvelden. — Proeftuinen. — Verbetering der kas-, boomkwekerij- en andere planten. — Allerlei	700
700		C. Mecanografische berekenings- en opnemingswerk	900
1 065		3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :	
10 000		A. Aanlegwerken van de Rijksplantentuin	1 400
		B. Allerlei uitgaven in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private Studie- of Onderzoekscentra	16 000
—		4. Bestuur der Economische Diensten.	
—		5. Bestuur van Waters en Bossen :	
19 200		A. Proefstation van Waters en Bossen : oprichting en onderhoud van proefvelden, proefnemingen, arboreta; aankoop van zaden, werktuigen en materieel, plantsoenteelt; scheikundige producten en andere meststoffen, werkkrachten, vervoerkosten, onderhoud van het museum. — Jacht : verdelging van schadelijke dieren of wild. — Acclimatatie-, herbevolkings-, beschermings- en voedingskosten van goed wild en vogels. — Domeinbossen, duinen en gronden. — Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken. — Dunningen, exploitaties, bebossingen, herbebossingen en voorbereidingswerken, enz. — Bescherming tegen en bestrijding van brand. — Boswegen. — Grensscheiding en opmeting. — Rijtuigen : aankoop en onderhoud. — Allerhande uitgaven. — Kosten van tussenkomst van het Bosbestuur in de bestrijding van branden buiten maar in de nabijheid van de domeinbossen en in de bestrijding van insecteninvases	19 200
1 100		B. Domeinbos van Zoniën. — Niet-bosbouwkundige werken	1 100
40 089	27 417	Uitzonderingswerken	27
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
40 089	27 417		

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.			
28	Dépenses courantes :		
	1. Administration des Services Généraux :		
	A. Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. — Achat de médailles, coupes, etc.		80
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain	33 612	
	B. Inspection Vétérinaire :		
	— Achat et transport de tuberculine, malléine et vaccins. — Achat de produits désinfectants et antiparasitaires et de matériel pour la désinfection. — Dépenses d'évarronnage	5 850	
	C. Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang	1 000	
	D. Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris	150	
	E. Fédération Européenne de zootechnie	52	
	F. Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Démonstration de machines agricoles	2 000	
	G. Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel, dépenses diverses. — Fumigation. — Dépenses d'équipement et de fonctionnement des postes d'observation et d'avertissement ..	2 080	
	H. Intervention dans les frais de l'Organisation Européenne pour la protection des plantes et de la Commission Internationale de lutte biologique ...	195	
	I. Cours et conférences agricoles, horticoles et ménagers, organisés par l'Etat. — Dépenses de personnel, de matériel et autres de toute nature, y compris les dépenses de l'exercice précédent ...	6 995	
	J. Cotisation à la Commission Européenne de la fièvre aphteuse ...	135	
	K. Cotisation au Comité Européen de contrôle laitier et beurrier ...	8	
	L. Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (la part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des Comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne par décision du Ministre de l'Agriculture. — Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs la partie non liquidée au 31 décembre 1960 des crédits prévus au présent article) ...	46 625	
	M. Matériel audio-visuel : entretien, achat, location. — Films, diapositives, photos : confection, achat, location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques ...	700	
			99 402
	3. Administration de la Recherche agronomique :		
	A. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour opérations relatives à la production et au contrôle des virus aphteux ...	163	
	B. Institut national de Recherches vétérinaires. — Recherche de nouveaux sérums. — Achat, transport et entretien d'animaux pour la préparation et le contrôle des vaccins. — Salaires, achat et location de matériel pour la vaccination et la conservation du vaccin et toutes dépenses se rapportant à la vaccination ...	23 847	
			24 010
	4. Administration des Services Economiques :		
	A. Association internationale d'essais de semences à Copenhague ...	4	
	B. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, F.A.O.	7 050	
	C. Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. — Divers ...	5	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
------------------------------	------------------------------	---------------	---------

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :

28

		1. Bestuur der Algemene Diensten :	
10		A. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. — Aankoop van medailles, bekers, enz.	
		2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
45 540		A. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk ...	33 612
		B. Veeartsenijkundige inspectie :	
6 924		— Aankoop en vervoer van tuberculine, malleïne en entstoffen. — Aankoop van ontsmettende en antiparasitaire producten en van materieel voor ontsmetting. — Kosten van rundhorzelbestrijding ...	5 850
1 000		C. Restorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken, in België, van volbloed- en half-bloedpaarden ...	1 000
150		D. Aandeel in de werkingskosten van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs ...	150
52		E. Europese zootechnische Vereniging ...	52
200		F. Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Demonstratie van landbouwmachines ...	2 000
2 098		G. Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen; producten en materieel, allerlei uitgaven. — Begassing. — Uitrustings- en werkingsuitgaven van de observatie- en waarschuwingsposten ...	2 080
195		H. Aandeel in de kosten van de Europese Organisatie voor de bescherming van de planten en van de Internationale Commissie voor biologische bestrijding ...	195
4 900		I. Landbouw-, tuinbouw- en huishoudcursussen en -voordrachten, ingericht door de Staat. — Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven, de uitgaven van het voorgaand dienstjaar inbegrepen ...	6 995
135		J. Bijdrage van de Europese Commissie voor mond- en klauwzeer ...	135
16		K. Bijdrage aan het Europees Comité van de melk- en botercontrole ...	8
31 600		L. Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landeigendommen (het aandeel van de Staat in de uitgaven van de verkavelingscomité's wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom bij beslissing van de Minister van Landbouw. — De Minister van Landbouw is gemachtigd het op 31 december 1960 niet gelijkwiderde gedeelte der bij dit artikel voorziene kredieten op de volgende dienstjaren over te dragen) ...	46 625
700		M. Audiovisueel materieel : onderhoud, aankoop, huur. — Films, diapositieven, foto's : maken, aankoop, huur, aanpassing, doubleren, projectie, auteursrechten voor films en platen ...	700
		3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :	
163		A. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen voor bewerkingen in verband met de productie en de controle van mond- en klauwzeervirus ...	163
35 840		B. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek. — Opzoeken van nieuwe serums. — Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de controle van de entstoffen. — Lonen, aankoop en huren van materieel voor de vaccinatie en de bewaring van de entstof en alle andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie ...	23 847
		4. Bestuur der Economische Diensten :	
4		A. Internationale Associatie voor zaandonderzoek te Kopenhagen ...	4
7 050		B. Aandeel in de werkingskosten van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, F.A.O. ...	7 050
5		C. Propaganda voor de doelstellingen van de F.A.O. — Allerlei ...	5

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littéra <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
	D. Propagande en faveur de la coopération agricole	20	
	E. Services de la pêche maritime. — Matériel et frais techniques	75	
	F. Conseil International de Copenhague pour l'exploration de la mer	150	
	G. Part d'intervention dans les frais du Comité consultatif permanent de la pêche maritime	35	
	H. Contribution aux dépenses de projets agricoles dans le cadre de l'Agence Européenne de Productivité (A.E.P.)	2 000	
			9 339
	5. Administration des Eaux et Forêts	—	132 831
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Administration des Services Généraux :		
	— Participation à l'Exposition de Bruxelles 1958 (<i>pour mémoire</i>)	—	—
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Quote-part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau, ainsi que dans les frais de confection des atlas et tableaux (y compris les dépenses relatives aux exercices antérieurs)	15 000	
	B. Dépenses de toute nature en vue de sauvegarder et d'améliorer la culture du tabac : immeubles, matériel, mobilier, fournitures et travaux, aide à la recherche scientifique et divers	1 000	
			16 000
	3. Administration de la Recherche agronomique	—	
	4. Administration des Services Economiques	—	
	5. Administration des Eaux et Forêts	—	
			16 000
	Total pour le chapitre IV		148 831
	Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires		1 123 003

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
50		D. Propaganda voor de landbouwcoöperatie	20
75		E. Dienst voor de zeevisserij. — Materieel en technische kosten	75
150		F. Internationale Raad voor het onderzoek der zee, te Kopenhagen	150
35		G. Aandeel in de kosten van de Bestendige raadgevende Commissie voor de zeevisserij	35
1 000		H. Bijdrage in de kosten van landbouwwontwerpen in het kader van het Europese Agentschap voor Productiviteit (E.A.P.)	2 000
—		5. Bestuur van Waters en Bossen.	
137 892	132 282	Uitzonderingsuitgaven :	29
		1. Bestuur der Algemene Diensten :	
		— Deelneming aan de Tentoonstelling te Brussel 1958 (<i>pro memorie</i>).	
		2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
15 000		A. Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 maart 1950, in de kosten van ruiming van waterlopen, alsmede in de kosten voor het opmaken van de atlassen en tabellen (met inbegrip van de uitgaven betreffende de vroegere dienstjaren)	15 000
1 000		B. Allerhande uitgaven tot vrijwaring en verbetering van de tabaksteelt : immobiliën, materieel, meubilair, leveringen en werken, steun aan het wetenschappelijk onderzoek en diversen	1 000
		3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek.	
		4. Bestuur der Economische Diensten.	
		5. Bestuur van Waters en Bossen.	
16 000	30 753		
153 892	163 035	Totaal voor hoofdstuk IV.	
1 239 543	1 232 867	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven.	

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1959	Autorisations nouvelles 1960
		— Oorspronkelijk	— Aangepast	— Vroegere verbintenissen	— Machtigingen 1959	— Nieuwe machtigingen 1960
1	2	3	4	5	6	7

CHAPITRE II.

CRÉDITS
RELATIFS AUX AVANCES.

60.411 Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur — — — — —

Total pour le chapitre II. —————

CHAPITRE IV.

CRÉDITS
RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.

60.441-1 Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux. Construction, élargissement et amélioration de chemins, pontceaux, aqueducs, etc. Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et de dunes, restauration de forêts dégradées. Boisement de coupes à blanc. Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général	—	—	—	15 598	21 900
59.441-2 Acquisitions : forêts, dunes et terrains domaniaux. Acquisitions d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts, réserves naturelles, etc.). Quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises (pour mémoire)	—	—	—	16 975	—
59.441-3 Forêts domaniales indivises d'Anlier, etc. Construction d'un réseau routier (convention du 23 septembre 1952) (pour mémoire)	54 000	84 000	64 054	19 946	—
60.442-1 Achats d'immeubles pour les centres de recherches agronomiques	—	—	—	2 491	870
60.442-2 Travaux pour les Centres de recherches agronomiques. Jardin botanique de l'Etat et Institut national de Recherches vétérinaires : aménagement des installations	—	—	—	32 470	27 570
60.442-3 Jardin botanique de l'Etat. Achèvement des travaux engagés avant le 31 décembre 1959	—	—	8 714	6 386	—
59.443 Achat de terrains pour la station expérimentale porcine à Wavre (pour mémoire)	—	—	—	500	—
58.443 Construction d'un bateau d'expérimentation sur la pêche aux crevettes (pour mémoire)	—	—	—	1 000	—
Total pour le § 1 de la section A du chapitre IV.				95 366	50 340

§ 3. Subventions aux pouvoirs subordonnés.

60.591 Subsides aux administrations publiques subordonnées et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture :

1. Programme 1959 et antérieurs	222 000	—	111 897	94 098	—
2. Programme 1960	93 300	—	—	—	93 300

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

HOOFDSTUK II.

KREDIETEN
BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.

Voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven 60.411
die ten laste vallen van de Staat, vereffend door tus-
senkomst van de agenten van de buitendiensten.

—	—	40	25	65
		40	25	

Totaal voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN
BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen
ten behoeve van de Staat.

Domeinbossen, -duinen en braakgronden. Aanleg, ver- 60.441-1
breiding en verbetering van wegen, brugjes, duikers,
enz. Aanleg van houtwerven en ladingskaden. Ontgin-
ning, afwatering en beplanting van braakgronden,
beboste venen en duinen, restauratie van vervallen
bossen. Bebossing van kaalkappen. Bouwen en omvor-
men van brandtorens, schuilplaatsen, enz. Materieel
en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze
werken en voor de bescherming van de bossen in het
algemeen.

Verwervingen : domeinbossen, -duinen en -gronden. Ver- 59.441-2
werven van onroerende goederen ter vergroting van
het privaat staatsdomein (bossen, natuurreservaten,
enz.). Aandeel van de Staat in de aankopen van
onverdeelde bossen (*pro memorie*).

Onverdeelde domaniale bossen van Anlier, enz. Aan- 59.441-3
bouw van een wegnnet (overeenkomst van 23 sep-
tember 1952) (*pro memorie*).

Aankopen van onroerende goederen voor de Centra voor land- 60.442-1
bouwkundig onderzoek.

Werken voor de Centra voor landbouwkundig onder- 60.442-2
zoek. Rijksplantentuin en Nationaal Instituut voor
Diergeneeskundig Onderzoek : geschiktmaking van
de installaties.

Rijksplantentuin. Voltooting van de werken vastgelegd 60.442-3
vóór 31 december 1959.

Aankoop van grond voor het varkensproefstation te 59.443
Waver (*pro memorie*).

Constructie van een vaartuig voor experimenten op de 58.443
garnalenvisserij (*pro memorie*).

Totalen voor § 1 van sectie A van hoofdstuk IV.

§ 3. Subsidiën aan de ondergeschikte besturen.

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en 60.591
aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Land-
eigendom ten bate van de uitvoering van werken die
onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie
van Landbouw :

205 995	30 505	65 929	55 400	151 833
93 300	—	—	9 300	9 300

1. Programma 1959 en vroegere.
2. Programma 1960.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CREDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1959	Autorisations nouvelles 1960
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1959	Nieuwe machtigingen 1960
1	2	3	4	5	6	7

60.592 Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne) :

1. Programme 1959	32 500	—	—	32 500	—
2. Programme 1960	45 625	—	—	—	15 000
Totaux pour le § 3 de la section A du chapitre IV.				126 598	108 300
Totaux pour la section A du chapitre IV.				221 964	158 640

B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.

§ 1. Patrimoine de l'Etat.

60.621 Forêts, dunes, terrains domaniaux. Reboisement. Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. Matériel, outillage, fournitures et transports nécessaires à l'exécution de ces travaux

	—	—	—	4 804	4 100
Totaux pour le § 1 de la section B du chapitre IV.				4 804	4 100
Totaux pour la section B du chapitre IV.				4 804	4 100
Totaux pour le chapitre IV.				226 768	162 740
Totaux pour le titre II. — Dépenses extraordinaires.				226 768	162 740

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 10 novembre 1959.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Agriculture,

A. DE VLEESCHAUWER.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

Plafond nouveau — Nieuw plafon	CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN				T E K S T E N	Art.
	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot toepassing van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (desgevallend door voorschotten met tussenkost van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom) :

32 500 — 32 500 — 32 500
15 000 — — —

1. Programma 1959.
2. Programma 1960.

98 429 64 700

Totalen voor § 3 van sectie A van hoofdstuk IV.

210 398 111 470

Totalen voor sectie A van hoofdstuk IV.

B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR
EN ER MEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.

§ 1. Rijkspatrimonium.

Staatsbossen, -duinen en -gronden. Herbebossing. Herstelling van allerlei boswegen, brugges, duikers, enz. Materieel, gereedschappen, leveringen en vervoer nodig voor de uitvoering van deze werken.

8 904 — 5 106 4 100 9 206

Totalen voor § 1 van sectie B van hoofdstuk IV.

5 106 4 100

Totalen voor sectie B van hoofdstuk IV.

5 106 4 100

Totalen voor hoofdstuk IV.

215 504 115 570

Totalen voor titel II. — Buitengewone uitgaven.

215 544 115 595

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 10 november 1959.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landbouw,
A. DE VLEESCHAUWER.

De Minister van Financiën,
J. VAN HOUTTE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Répartition des crédits par Administration.

Verdeling van de kredieten per Bestuur.

LIBELLE T E K S T	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Production agricole — Landbouw- productie	Recherche agronomique — Landbouw- opzoeking	Sciences économiques — Economische diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Total — Totaal
CHAPITRE I. HOOFDSTUK I.						
§ 1. Dépenses de personnel. — <i>Personeels- uitgaven</i>	62 073 000	65 151 000	53 688 000	18 364 000	81 419 000	280 695 000
§ 2. Dépenses de fonctionnement. — <i>Wer- kingsuitgaven</i>	10 910 000	21 924 000	46 892 000	6 282 000	4 076 000	90 084 000
Totaux pour le chapitre I	72 983 000	87 075 000	100 580 000	24 646 000	85 495 000	370 779 000
Totalen voor hoofdstuk I						
CHAPITRE II. HOOFDSTUK II.						
<i>Subventions : — Toelagen :</i>						
20. économiques. — <i>economische</i>	—	266 063 000	—	224 567 000	—	490 630 000
21. —	—	—	—	—	—	—
22. enseignement, éducation et beaux-arts. — <i>onderwijs, opvoeding en schone kunsten</i>	—	7 110 000	10 000	3 000 000	—	10 120 000
23. travaux. — <i>werken</i>	—	48 465 000	1 000 000	1 350 000	—	50 815 000
24. divers. — <i>diverse</i>	—	4 887 000	—	—	130 000	5 017 000
Totaux pour le chapitre II	—	326 525 000	1 010 000	228 917 000	130 000	556 582 000
Totalen voor hoofdstuk II						
CHAPITRE III. HOOFDSTUK III.						
Travaux. — <i>Werken</i>	—	9 111 000	17 400 000	—	20 300 000	46 811 000
CHAPITRE IV. HOOFDSTUK IV.						
Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i>	80 000	115 402 000	24 010 000	9 339 000	—	148 831 000
Totaux généraux	73 063 000	538 113 000	143 000 000	262 902 000	105 925 000	1 123 003 000
Algemene totalen	=====	=====	=====	=====	=====	=====

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425 000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1 211 000 francs.

Augmentation : 99 000 francs.

Traitements : 5 personnes	...	...	F	534 236
Indemnité : 23 personnes	...	...		401 760
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet	...	...		36 000
Nominations, promotions et augmentations éventuelles et indemnités de licenciement	...	...		116 864
Allocation de résidence	...	...		10 080
Augmentation suivant l'index	...	...		74 525
Pécule de vacance	...	...		10 875
Sécurité sociale	...	...		26 660
			F	1 211 000

Art. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

Crédit sollicité : 262 772 000 francs.

Voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel ci-après.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers.*

Crédit sollicité : 3 922 000 francs.

Diminution : 57 000 francs.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 1. — *Jaarweddé en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425 000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent van 24 februari 1947.

Art. 2. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1 211 000 frank.

Verhoging : 99 000 frank.

Weden : 5 personen	...	...	F	534 236
Vergoedingen : 23 personen	...	...		401 760
Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef	...	...		36 000
Benoemingen, bevorderingen, eventuele verhogingen en afdankingsvergoedingen	...	...		116 864
Standplaatsvergoeding	...	...		10 080
Verhoging volgen index	...	...		74 525
Vacantiegeld	...	...		10 875
Maatschappelijke zekerheid	...	...		26 660
			F	1 211 000

Art. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

Aangevraagd krediet : 262 772 000 frank.

Zie hierna de uiteenzettingstabellen der personeelsuitgaven.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden.*

Aangevraagd krediet : 3 922 000 frank.

Vermindering : 57 000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten				Totaux — Totalen
		Production agricole — Landbouw- productie	Recherche agronomique — Landbouw- kundig onderzoek	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	
a) Honoraires des avocats et avoués. — <i>Erelonen van advokaten en pleitbezorgers.</i>	115 000	—	20 000	—	—	135 000
b) Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van geneesheren</i>	—	16 000	10 000	—	—	26 000
c) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen</i>	—	1 172 000	46 000	264 000	41 000	1 523 000
d) Honoraires des experts étrangers à l'Administration. — <i>Erelonen van niet tot de Administratie behorende deskundigen</i>	10 000	84 000	75 000	6 000	31 000	206 000

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten				Totaux — Totalen
		Production agricole — Landbouw- productie	Recherche agronomique — Landbouw- kundig onderzoek	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	
e) Paiement des autres prestations de tiers, y compris correspondants horticoles et stations d'avertissement. — <i>Betaling van de andere prestaties vanwege derden, tuinbouwberichtgevers en waarschuwingsstations inbegrepen</i>	190 000	185 000	59 000	992 000	—	1 426 000
f) Indemnités aux inspecteurs vétérinaires suppléants de contrôle. — <i>Vergoedingen voor plaatsvervangende controle-veearts-nijkundige inspecteurs</i>	—	606 000	—	—	—	606 000
Totaux. — Totalen F	315 000	2 063 000	210 000	1 262 000	72 000	3 922 000

Art. 7. — Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.

Crédit sollicité : 11 693 000 francs.

Augmentation : 577 000 francs.

Art. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.

Aangevraagd krediet : 11 693 000 frank.

Verhoging : 577 000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten				Totaux — Totalen
		Production agricole — Landbouw- productie	Recherche agronomique — Landbouw- kundig onderzoek	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	
a) Indemnités de fonctions. — <i>Functiesvergoedingen</i> F	—	—	295 000	—	—	295 000
b) Indemnités pour exercice de fonctions supérieures ou dirigeantes. Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. Primes, etc. — <i>Vergoedingen voor het uitoefenen van hogere of leidende functiën. Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. Premiën, enz.</i>	1 154 000	499 000	506 000	16 000	279 000	2 454 000
c) Indemnités couvrant des charges réelles. Indemnités pour changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires. — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken. Vergoedingen voor standplaatsverandering, beheer- en bureaukosten, uitrusting en kledij, aflossing inzake aankoop van benodigdheden</i>	—	423 000	—	4 000	3 533 000	3 960 000
d) Indemnités de poste des attachés agricoles. — <i>Postvergoedingen der landbouwattachés.</i>	—	—	—	4 984 000	—	4 984 000
Totaux. — Totalen F	1 154 000	922 000	801 000	5 004 000	3 812 000	11 693 000

Augmentation de l'index-number compensée en partie par une diminution des allocations pour fonctions supérieures et prestations supplémentaires.

Verhoging van het index-number gedeeltelijk gecompenseerd door een vermindering van de toelagen voor hogere functies en overwerk.

Art. 8. — Allocations et dépenses de service social.

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget pour Ordre, titre II, chapitre III, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

Crédit sollicité : 672 000 francs.

Crédit inchangé.	
a) Interventions individuelles :	
1° à fonds perdus	F 558 000
2° récupérables	40 000
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels et autres	10 000
c) Interventions en faveur des restaurants, mess., etc. :	
1° frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien)	—
2° rémunération du personnel (y compris les charges sociales)	—
3° dépenses de premier équipement	27 000
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux	27 000
e) Autres interventions : réapprovisionnement des boîtes de secours	10 000
Total	F 672 000

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances.

Crédit sollicité : 11 580 000 francs.

Augmentation : 741 000 francs.

Art. 8. — Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting voor Orde, titel II, hoofdstuk III, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

Aangevraagd krediet : 672 000 frank.

Krediet onveranderd.	
a) Individuele tussenkomsten :	
1° niet terugvorderbare	F 558 000
2° terugvorderbare	40 000
b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen	10 000
c) Tussenkomsten ten bate van de spijshuizen, refect., enz. :	
1° algemene onkosten (water, gas, electriciteit, onderhoud)	—
2° bezoldiging van het personeel (de maatschappelijke bijdragen inbegrepen)	—
3° uitgaven voor eerste uitrusting	27 000
d) Tussenkomsten ten bate van de geneeskundige kabinetten	27 000
e) Andere tussenkomsten : herbevoorrading van de verbandkisten	10 000
Totaal	F 672 000

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnements op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.

Aangevraagd krediet : 11 580 000 frank.

Verhoging : 741 000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten				Totaux — Totalen
		Production agricole — Landbouw- productie	Recherche agronomique — Landbouw- kundig onderzoek	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	
a) Eau, vapeur. — Water, stoom	F 45 000	36 500	588 500	47 000	3 000	720 000
b) Gaz et électricité. — Gas en electriciteit	265 000	161 000	3 101 000	250 000	9 000	3 786 000
c) Correspondance. — Briefwisseling	75 000	25 500	196 500	116 000	3 000	416 000
d) Téléphone, télégrammes. — Telefoon, telegrammen	975 000	1 782 000	436 500	365 000	613 000	4 171 500
e) Transports. — Vervoer	95 000	113 000	297 000	25 500	11 500	542 000
f) Location et impositions. — Huur en belastingen	25 000	57 000	222 500	291 500	7 000	603 000
g) Autres dépenses. — Andere uitgaven :						
Taxe. — Taks	—	—	916 000	—	—	916 000
Assurances, frais divers de C.C.P. — Verzekeringen, allerlei onkosten van post-checks	—	1 000	21 000	—	1 500	23 500
Indemnité d'installation, frais de chauffage. — Installatievergoeding, kosten van verwarming	280 000	2 000	—	120 000	—	402 000
Totaux. — Totalen	F 1 760 000	2 178 000	5 779 000	1 215 000	648 000	11 580 000

Augmentation des dépenses de gaz et électricité et des frais d'installation et de chauffage.

Verhoging van de uitgaven voor gas en electriciteit en de kosten van installatie en verwarming.

Art. 10. — Dépenses d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications; abonnements aux journaux et publications officielles. — Affiliations d'intérêt administratif. — Fournitures nécessaires au fonctionnement: appareils, produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire, etc. — Menues dépenses

Art. 10. — Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties; abonnements op dagbladen en officiële publicaties. — Aansluitingen van administratief belang. — Benodigdheden voor de werking: toestellen, scheikundige producten, glaswaren, proefdieren, enz. — Kleine uitgaven voor materieel.

de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Divers (éventuellement à l'intervention de l'O.C.F.).

Crédit sollicité : 26 659 000 francs.

Augmentation : 3 038 000 francs.

bureau benodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. — Allerlei (eventueel door tussenkomst van het C.B.B.).

Aangevraagd krediet : 26 659 000 frank.

Verhoging : 3 038 000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten				Totaux — Totalen
		Production agricole — Landbouw- productie	Recherche agronomique — Landbouw- kundig onderzoek	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	
a) Locaux, mobilier, matériel : entretien et renouvellement. Travaux et fournitures. — Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud en vernieuwing. Werken en leveringen. F	910 000	641 500	4 443 000	240 000	225 000	6 459 500
b) Salaires des nettoyeuses et du personnel auxiliaire. — Loon van de kuisvrouwen en van het hulp personeel	2 060 000	872 000	1 013 000	327 000	—	4 272 000
c) Fournitures de bureau. — Bureau benodigdheden	—	152 000	329 000	85 000	80 000	646 000
d) Impressions. — Drukwerken	—	95 000	203 500	10 000	30 000	338 500
e) Reliures. — Inbindingen	—	13 000	416 500	10 000	25 000	464 500
f) Journaux, publications : achat et abonnements. Cartes de membres. — Dagbladen, publicaties : aankoop en abonnementen. Lidkaarten	325 000	382 500	676 000	396 000	95 000	1 874 500
g) Achat d'ouvrages, tableaux, photos, documents de propagande, matériel d'exposition, etc. — Aankoop van boekwerken, tabellen, foto's, materieel voor propaganda en tentoonstellingen, enz.	150 000	165 000	856 000	215 000	225 000	1 611 000
h) Matériel technique, produits chimiques, animaux pour l'expérimentation, barquettes, canots à moteurs et toutes autres dépenses d'équipement et de renouvellement. — Technisch materieel, scheikundige producten, dieren voor proefnemingen, bootjes, motorboten en alle andere uitgaven voor uitrusting en vernieuwing	10 000	202 500	8 128 000	564 000	70 000	8 974 500
i) Manifestations en faveur de la qualité du lait. — Manifestaties ten gunste van de kwaliteit van de melk	—	7 500	—	—	—	7 500
j) Achat de cordons pour concours. — Aankoop van linten voor prijskampen	—	11 000	—	—	—	11 000
k) Achat de lait pour expériences de la station laitière de Gand. — Aankoop van melk voor de proefnemingen bij het zuivelstation te Gent	—	—	2 000 000	—	—	2 000 000
Totaux. — Totalen F	3 455 000	2 542 000	18 065 000	1 847 000	750 000	26 659 000

Dépenses des stations (achat de lait et de matériel technique).
Charges de salaires plus élevées.

Art. 11. — Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures et prestations livrées à l'intervention de l'O.C.F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteur).

Crédit sollicité : 2 650 000 francs.

Augmentation : 659 000 francs.

Uitgaven van de stations (aankoop van melk en technisch materieel).
Hogere lasten wegens lonen.

Art. 11. — Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van de leveringen en prestaties gedaan door tussenkomst van het C.B.B., van de kosten van fotografisch afdrucken en van de auteursrechten).

Aangevraagd krediet : 2 650 000 frank.

Verhoging : 659 000 frank.

Les publications ci-après sont couvertes par ce crédit :

Dit krediet dient tot dekking van de hiernavolgende publikaties :

PUBLICATIONS — PUBLICATIES	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Getal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Bulletin sanitaire. — Gezondheidsbulletin ...	Bi-mensuelle Half- maandelijks	Publication professionnelle Beroeps- uitgave	Variable Veranderlijk	1 450	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Liste des étalons admis. — Lijst van de aan- genomen hengsten.	Annuelle Jaarlijkse	Brochure Brochure	± 100	± 1 200	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Diffusion des travaux des stations. — Ver- spreiding van de werken der proefstations.	Unique Enig	Brochures diverses Verschillende brochures	Indéterminé Onbepaald	Indéterminé Onbepaald	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Bulletin du Jardin Botanique. — Bulletin van de Rijksplantentuin.	Trimestrielle Drie- maandelijks	Fascicule Aflevering	± 130	750	± 15	Belgique : België : 275 fr. Etranger : Buitenland : 300 fr.
Annuaire de la Recherche agronomique. — Jaarboek van het Landbouwkundig onder- zoek.	Annuelle Jaarlijkse	Revue Tijdschrift	± 300	1 000	—	—
Flore générale de Belgique. — Algemene Belgische Flora.	Annuelle Jaarlijkse	Fascicule Aflevering	± 150	800	250	Belgique : België : 80 fr. Etranger : Buitenland : 80 fr.
Flore iconographique des Champignons du Congo Belge. — Iconografische Flora der zwammen van Belgisch-Congo.	Annuelle Jaarlijkse	Fascicule Aflevering	± 32	700	20	Belgique : België : 105 fr. Etranger : Buitenland : 105 fr.
Tracts techniques sur les cultures agricoles et horticoles, la gestion et l'économie domes- tique rurale, la liste des variétés, etc. — Technische vlugschriften betreffende de land- en tuinbouwteelten, de landbouw- bedrijfsleiding en de landelijke huishoud- kunde, de variëteitenlijsten, enz.	Unique (réimpression et nouveaux) Enig (herdrukken en nieuwe)	Tracts de vulgarisation Vulgarisatie- vlugschriften	Indéterminé Onbepaald	Indéterminé Onbepaald	Néant (distribution gratuite) Nihil (kosteloze uitdeling)	—
Brochure sur les bâtiments ruraux. — Bro- chure over de landelijke gebouwen.	Unique Enig	Brochure de vulgarisation Vulgarisatie- brochure	Indéterminé Onbepaald	5 000 français + 5 000 flamands 5 000 Franse + 5 000 Vlaamse	Néant (distribution gratuite) Nihil (kosteloze uitdeling)	—
Recueil des méthodes d'examen des produits phytopharmaceutiques (parties B à E). — Verzamelde ontledingsmethoden voor phy- topharmaceutische produkten (delen B à E).	Unique Enig	Publication professionnelle Beroeps- uitgave	± 100	1 000 français + 1 000 flamands 1 000 Franse + 1 000 Vlaamse	(Dépense récupérable) (Terugvorder- bare uitgave)	30 fr.

PUBLICATIONS — PUBLICATIONS	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Getal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Méthodes de convention pour l'analyse des matières fertilisantes et des produits destinés à l'alimentation des animaux. — <i>Overeenkomstmethoden voor de ontleding van meststoffen en veevoeders.</i>	Unique <i>Enig</i>	Publication professionnelle <i>Beroepsuitgave</i>	± 100	1 000 français + 1 000 flamands 1 000 Franse + 1 000 Vlaamse	(Dépense récupérable) (Terugvorderbare uitgave)	20 fr.
Tract sur les rongeurs nuisibles. — <i>Vlugschrift betreffende de schadelijke knaagdieren.</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	± 50	10 000 français + 10 000 flamands 10 000 Franse + 10 000 Vlaamse	Néant (distribution gratuite) Nihil (kosteloze uitdeling)	—
Diffusion des travaux de la station de recherches forestières de Groenendael. — <i>Verspreiding van de verslagen van het station voor bosbouwkundige opzoeken te Groenendael.</i>	3 à 6 par an, irrégulière 3 à 6 per jaar, onregelmatige	Brochure publications scientifiques <i>Brochure wetenschappelijke publicaties</i>	20 à 250 20 tot 250	600 à 700 600 tot 700	Occasionnellement : ± 150 par an; échanges : ± 300 par an Bij gelegenheid : ± 150 per jaar; uitwisselingen : ± 300 per jaar	De 15 à 150 fr. Van 15 tot 150 fr.
Compte rendu de l'activité de l'administration forestière. — <i>Overzicht van de activiteit van het Bestuur van Waters en Bossen.</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	120	2 000 français + 1 000 flamands 2 000 Franse + 1 000 Vlaamse	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Revue de l'Agriculture. — <i>Landbouwtijdschrift</i>	Mensuelle <i>Maandelijks</i>	Revue <i>Tijdschrift</i>	144	1 150 français + 800 flamands 1 150 Franse + 800 Vlaamse	685	25 francs; abonnement. 1 an : 200 fr. ordinaire 100 fr. étudiants 6 mois : 125 fr. 25 frank; abonnement. 1 jaar : 200 fr. gewoon 100 fr. studenten 6 maanden : 125 fr.
Tracts sur la mécanisation. — <i>Vlugschriften betreffende de mechanisatie.</i>	Unique <i>Enig</i>	Tract de vulgarisation <i>Vulgarisatievlugschrift</i>	8	2 000 français + 2 000 flamands 2 000 Franse + 2 000 Vlaamse	Néant (distribution gratuite) Nihil (kosteloze uitdeling)	Indéterminé Onbepaald
Bulletins trimestriels de la F.A.O. — <i>Drie-maandelijke bulletins van de F.A.O.</i>	Trimestriels <i>Drie-maandelijks</i>	Bulletin <i>Bulletin</i>	± 40	800 français + 500 flamands 800 Franse + 500 Vlaamse	Néant (distribution gratuite) Nihil (kosteloze uitdeling)	—

PUBLICATIONS — PUBLICATIONS	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Getal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Etudes techniques. — <i>Technische studies</i> ...	Unique <i>Enig</i>	Publication <i>Publicatie</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant (distribution gratuite) <i>Nihil</i> (<i>kosteloze</i> <i>uitdeling</i>)	—
Publication de la Monographie sur le Sol et les Eaux. — <i>Publicatie van de Monografie over de Bodem en de Waters.</i>	Unique <i>Enig</i>	Livre <i>Boek</i>	300 à 350 <i>300 tot 350</i>	600 français + 400 flamands <i>600 Franse</i> + 400 Vlaamse	Néant (distribution gratuite) <i>Nihil</i> (<i>kosteloze</i> <i>uitdeling</i>)	—
3 Brochures sur l'élevage : « Propagande et vulgarisation »; « Contrôle laitier »; « Rapport annuel I.A. ». — 3 Brochures over de veeteelt : « Propaganda en vulgarisatie »; « Melkcontrole »; « Jaarverslag K.I. ».	Unique <i>Enig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>

Publications diverses :

- a) Résultats des recherches des stations;
- b) Communications phytopharmaceutiques;
- c) Tracts agricoles;
- d) Monographie du Sol et des Eaux.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 13 418 000 francs.

Augmentation : 1 967 000 francs.

Verschillende publicaties :

- a) Uitslagen van de opzoekingen van de stations.
- b) Phytopharmaceutische berichten;
- c) Landbouwwijdschriften;
- d) Monografie van de Bodem en de Waters.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 13 418 000 frank.

Verhoging : 1 967 000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	Services extérieurs — <i>Buitendiensten</i>				Totaux — <i>Totalen</i>
		Production agricole — <i>Landbouw- productie</i>	Recherche agronomique — <i>Landbouw- kundig onderzoek</i>	Services économiques — <i>Economische Diensten</i>	Eaux et Forêts — <i>Waters en Bossen</i>	
1. Combustibles solide et liquide. — <i>Vaste en vloeibare brandstoffen</i> F	780 000	441 000	5 917 000	235 000	25 000	7 398 000
2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — <i>Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen</i>	1 275 000	1 405 000	500 000	142 000	195 000	3 517 000
3. Machines de bureau : acquisitions et locations. — <i>Bureaumachines : aanschaffen en huren</i>	150 000	710 000	240 000	12 000	30 000	1 142 000
4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations. — <i>Meubilair en materieel : aanschaffen en huren</i>	210 000	132 000	534 000	—	15 000	891 000
5. Habillement. — <i>Kleding</i>	55 000	—	250 000	—	—	305 000
6. Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsproducten</i>	40 000	39 000	70 000	9 000	7 000	165 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	2 510 000	2 727 000	7 511 000	398 000	272 000	13 418 000

Augmentation : 1 967 000 francs, soit :

Combustibles	F	712 000
Fournitures de bureau		432 000
Machines de bureau		442 000
Mobilier et matériel		249 000
Habille ment		92 000
Produits d'entretien		40 000
	F	1 967 000

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

Crédit sollicité : 3 607 000 francs.

Augmentation : 906 000 francs.

Verhoging : 1 967 000 frank, zegge :

Brandstoffen	F	712 000
Bureau benodigdheden		432 000
Bureaumachines		442 000
Meubilair en materieel		249 000
Kleding		92 000
Onderhoudsproducten		40 000
	F	1 967 000

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 3 607 000 frank.

Verhoging : 906 000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Ministre et Cabinet — Minister en Kabinet	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten				Totaux — Totalen
			Production agricole — Landbouw- productie	Recherche agronomique — Landbouw- kundig onderzoek	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	
a) Prix d'acquisition. — Aankoopprijs	—	—	—	732 000	—	150 000	882 000
b) Frais de consommation. — Verbruikskosten	120 000	105 000	132 000	1 161 000	—	35 000	1 553 000
c) Frais d'entretien. — Onderhoudskosten	60 000	45 000	35 000	623 000	—	25 000	788 000
d) Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques. — Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden.	20 000	10 000	10 000	283 000	—	10 000	333 000
e) Location de garages. — Huren van garages	—	—	23 000	28 000	—	—	51 000
Totaux. — Totalen	F 200 000	160 000	200 000	2 827 000	—	220 000	3 607 000

Le Département possède 8 voitures, 20 camions et 10 véhicules à usage mixte (jeeps et station-wagon).

Augmentation des frais de consommation.

Achat de deux nouveaux véhicules dont un camion-citerne pour l'Administration de la Recherche agronomique et remplacement d'un véhicule : 1° pour l'Administration des Eaux et Forêts; 2° pour la Station de Zootechnie à Gembloux.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 20 000 000 de francs.

Augmentation : 1 207 000 francs.

Het Departement bezit 8 personenauto's, 20 camions en 10 voertuigen voor gemengd gebruik (jeeps en station-wagon).

Verhoging der verbruikskosten.

Aankoop van twee nieuwe voertuigen waarvan een tankauto voor het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek en vervanging van een voertuig : 1° voor het Bestuur van Waters en Bossen; 2° voor het Rijksstation voor Veeteeltkundige Opzoekingen te Gembloux.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 20 000 000 frank.

Verhoging : 1 207 000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten				Totaux — Totalen
		Production agricole — Landbouw- productie	Recherche agronomique — Landbouw- kundig onderzoek	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	
a) Abonnements, titres de transports et autres frais de transport, transbordement de véhicules. — Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten, overzetten van voertuigen	163 000	909 000	160 000	556 000	125 000	1 913 000
b) Indemnités kilométriques. — Kilometervergoedingen	1 146 000	7 380 000	242 000	500 000	882 000	10 150 000
c) Frais de route et de séjour. — Reis- en verblijfskosten	241 000	3 953 000	264 000	716 000	1 004 000	6 178 000
d) Missions à l'étranger. — Opdrachten in het buitenland	850 000	42 000	347 000	420 000	100 000	1 759 000
Totaux. — Totalen	F 2 400 000	12 284 000	1 013 000	2 192 000	2 111 000	20 000 000

Frais de transport, de route et de séjour.

| Vervoer-, reis- en verblijfskosten.

Art. 15. — Dépenses de formation professionnelle.

Crédit sollicité : 100 000 francs.

Augmentation : 100 000 francs.

Participation du personnel à des réunions et organisation de cours en vue de la formation de fonctionnaires dirigeants.

Art. 16. — Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages-intérêts, etc. quel que soit l'exercice auquel ils se rapportent).

Crédit sollicité : 250 000 francs.

Diminution : 500 000 francs.

Art. 17. — Dépenses diverses d'administration.

Crédit sollicité : 25 000 francs.

Crédit inchangé.

Pour les dépenses imprévues non libellées au budget.

Art. 18. — Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.P. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.

Crédit sollicité : 11 645 000 francs.

Augmentation : 539 000 francs.

Équipement du nouveau laboratoire à Liège.
Report de dépenses d'équipement des centres de recherches de 1959 sur 1960.**Art. 19. — Autres dépenses exceptionnelles.**

19-1. Déménagement du Jardin Botanique, de Bruxelles à Meise et de la Station de Chimie et de Physique agricole de Gembloux à Ernage.

Crédit sollicité : 150 000 francs.

Diminution : 78 000 francs.

Achèvement du déménagement de la Station de Chimie et de Physique agricoles à Gembloux.

**CHAPITRE II.
SUBVENTIONS.****Art. 20. — Subventions à caractère économique.**

Crédit sollicité : 490 630 000 francs.

à verser éventuellement au Fonds agricole.

Diminution : 141 692 000 francs.

Art. 15. — Uitgaven voor beroepsscholing.

Aangevraagd krediet : 100 000 frank.

Verhoging : 100 000 frank.

Deelneming van het personeel aan vergaderingen en inrichting van cursussen met het oog op de vorming van bestuursambtenaren.

Art. 16. — Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de herstelling van schade voortvloeiend uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz. welke ook het dienstjaar weze waarop ze betrekking hebben).

Aangevraagd krediet : 250 000 frank.

Vermindering : 500 000 frank.

Art. 17. — Diverse bestuursuitgaven.

Aangevraagd krediet : 25 000 frank.

Krediet onveranderd.

Voor de in de begroting niet omschreven onvoorziene uitgaven.

Art. 18. — Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.

Aangevraagd krediet : 11 645 000 frank.

Verhoging : 539 000 frank.

Uitrusting van het nieuw laboratorium te Luik.
Overdracht van uitrustingsuitgaven van de opzoekingscentra van 1959 op 1960.**Art. 19. — Andere uitzonderingsuitgaven.**

19-1. Verhuizen van de Plantentuin, van Brussel naar Meise en van het Station voor Landbouwscheikunde en -natuurkunde van Gembloux naar Ernage.

Aangevraagd krediet : 150 000 frank.

Vermindering : 78 000 frank.

Voltooiing van het verhuizen van het Station voor Landbouwscheikunde en -natuurkunde te Gembloux.

**HOOFDSTUK II.
TOELAGEN.****Art. 20. — Toelagen van economische aard.**

Aangevraagd krediet : 490 630 000 frank.

desgevallend te storten in het Landbouwfonds.

Vermindering : 141 692 000 frank.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
20-2. A. Indemnités pour chevaux, bestiaux et porcs abattus par ordre de l'autorité. Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon. Indemnités pour animaux atteints de fièvre aphteuse abattus par ordre et indemnités pour bovidés tuberculeux abattus par ordre. Indemnités pour destruction, par ordre, de colonies d'abeilles atteintes ou suspectes d'être atteintes de maladies contagieuses, pour destruction, par ordre, de matériel apicole. Frais de contrôle et d'expertise.	1 500 000	—	890 000	20-2. A. Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen afgemaakt op bevel van de overheid. Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast door miltvuur. Vergoedingen, wegens afmaken, op bevel, van door mond- en klauwzeer aangetaste dieren en vergoedingen voor tuberculeuze runderen afgemaakt op bevel. Vergoedingen voor verdelging, op bevel, van bijenkolonien aangetast of vermoed aangetast te zijn door besmettelijke ziekten, voor verdelging, op bevel, van materieel voor bijenteelt. Kosten van controle en schatting.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
Sont liquidées sur cet article, les indemnités :				Worden vereffend op dit artikel, de vergoedingen :
Pour abattage, par ordre, de bovins tuberculeux (arrêté royal du 20 juin 1955) :				Voor het slachten, op bevel, van tuberculeuze runderen (koninklijk besluit van 20 juni 1955) :
a) chez les non-membres : 10 % de la valeur avec maximum de 1 000 francs. Moyenne : 900 francs par bête. $150 \text{ bêtes} \times 900 = 135\,000 \text{ francs.}$				a) bij de niet-leden : 10 % van de waarde met maximum van 1 000 frank. Gemiddeld : 900 frank per dier. $150 \text{ dieren} \times 900 = 135\,000 \text{ frank.}$
b) chez les membres : 15 % de la valeur avec maximum de 2 000 francs. Moyenne : 1 500 francs par tête. $\pm 445 \text{ bêtes} \times 1\,500 = 665\,000 \text{ francs.}$				b) bij de leden : 15 % van de waarde met maximum van 2 000 frank. Gemiddeld : 1 500 frank per dier. $\pm 445 \text{ dieren} \times 1\,500 = 665\,000 \text{ frank.}$
Total : 800 000 francs.				Totaal : 800 000 frank.
Pour abattage, par ordre, d'animaux atteints de fièvre aphteuse.				Voor het afmaken, op bevel, van door mond- en klauwzeer aangetaste dieren.
Pour destruction, par ordre, d'animaux morts ou abattus et reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté royal du 20 février 1951).				Voor verdelging, op bevel, van dieren gestorven of afgemaakt en aangetast bevonden door besmettelijke ziekten (droes, miltvuur, dourine) (koninklijk besluit van 20 februari 1951).
Pour cause de morve : moitié de la valeur des animaux, maximum 12 500 francs par solipède; 5 000 francs par bête bovine, etc.				Wegens kwade droes : de helft van de waarde der dieren met maximum van 12 500 frank voor een éénhoevig dier; 5 000 frank voor een rund-dier, enz.
Pour cause de charbon : un tiers de la valeur des animaux, maximum 5 000 francs par solipède; 3 000 francs par bête bovine ayant poussé deux dents d'adulte; 1 500 francs par bête bovine n'ayant pas poussé deux dents d'adulte.				Wegens miltvuur : een derde van de waarde met maximum van 5 000 frank voor een éénhoevig dier; 3 000 frank voor een rund-dier met twee tanden van volwassene; 1 500 frank voor een rund-dier dat nog niet twee tanden van volwassene heeft gekregen.
Pour cause de dourine : maximum 12 500 francs.				Wegens dourine : maximum 12 500 frank.
Pour cause de peste porcine : abattage ou vaccination (arrêté royal du 5 juillet 1956).				Wegens zwijnenpest : slachten of vaccinatie (koninklijk besluit van 5 juli 1956).
Pour destruction, par ordre, de colonies d'abeilles (arrêté royal du 20 février 1951) : 600 francs pour les ruches en bois; 300 francs pour les ruches en paille.				Voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën (koninklijk besluit van 20 februari 1951) : 600 frank voor de kassen; 300 frank voor de korven.
Associations de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail. Bases des subventions (arrêté royal du 1 ^{er} juin 1951) :				Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten. Basis van de toelagen (koninklijk besluit van 1 juni 1951) :
Aide aux Fédérations :				Hulp-geld aan de Federaties :
a) 1 920 associations $\times$ 1 000 francs	1 920 000	—	—	a) 1 920 verenigingen $\times$ 1 000 frank.
b) 2 600 000 bovins $\times$ 15 francs	39 000 000	2 250 000	—	b) 2 600 000 dieren $\times$ 15 frank.
c) 270 000 tuberculinations à l'achat, à 50 francs.	13 500 000	1 000 000	—	c) 270 000 tuberculinaties bij de aankoop, 50 frank ieder.
Augmentation du nombre de bovins.				Vermeerdering van het aantal runderen.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959	
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering
Aide aux membres à l'intervention des Fédérations, pour abattage volontaire de : ± 42 325 bêtes bovines. a) $\frac{1}{4}$ indemnité : 15 %. Maximum : 2 000 francs. Moyenne : 1 900 francs par bête : 10 580 bêtes × 1 900 francs = F 20 102 000 b) $\frac{3}{4}$ indemnité : 25 %. Maximum : 3 000 francs. Moyenne : 2 900 francs par bête : ± 31 745 bêtes × 2 900 francs = F 92 058 000 F 112 160 000 c) Déduction du solde probable des Fédérations en fin d'exercice F —10 000 000 F 102 160 000			
Hulpgeld aan de leden door de bemiddeling der Federaties, voor vrijwillige slachting : ± 42 325 runderen.			
a) $\frac{1}{4}$ vergoeding : 15 %. Maximum : 2 000 frank. Gemiddeld : 1 900 frank per dier : 10 580 dieren × 1 900 frank = F 20 102 000 b) $\frac{3}{4}$ vergoeding : 25 %. Maximum : 3 000 frank. Gemiddeld : 2 900 frank per dier : ± 31 745 dieren × 2 900 frank = F 92 058 000 F 112 160 000 c) Vermindering met vermoedelijk saldo van de Federaties op het einde van het dienstjaar F —10 000 000 F 102 160 000			
Diminution du nombre d'animaux.	102 160 000	—	38 840 000
Totaal van 20-2, A. F	158 080 000	3 250 000	39 730 000
20-2, B. Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. — Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine et d'autres races d'animaux domestiques, pour leur organisation proprement dite, ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer les données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions, en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle du lait et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande. — Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques, ainsi que pour développer les débouchés. — Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés en vue de lutter contre la monte clandestine. — Location des halls, locaux et tous autres services nécessaires à l'organisation des concours nationaux. I. — Règlement général sur l'espèce chevaline (arrêté du Régent du 30 janvier 1946, arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1946 et arrêté ministériel du 9 mars 1949) : a) Expertises F 2 720 000 b) Concours de poulains 27 000 c) Médailles 173 000 F 2 920 000 Total I F	2 920 000	—	743 000
20-2, B. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijskampen. — Toelagen aan de kweekverenigingen en -syndikaten ter verbetering van paarden-, runder-, varkens- en andere huisdierenrassen voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hen in de mogelijkheid te stellen genealogische gegevens te registreren, prijskampen en tentoonstellingen in te richten, met dieren deel te nemen aan tentoonstellingen in de vreemde, bewaarpremiën toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht op melk- en vleesproductie te verzekeren. — Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studien en opzoekingen voor de veredeling der huisdierenrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. — Toelagen aan de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van het clandestien dekken. — Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het inrichten van nationale prijskampen. I. — Algemeen reglement voor paardenrassen (besluit van de Regent van 30 januari 1946, ministerieel besluit van 1 december 1946 en ministerieel besluit van 9 maart 1949) : a) Keuringen F 2 720 000 b) Veulenprijskampen 27 000 c) Medailles 173 000 F 2 920 000 Totaal I.			

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 Verschil met 1959	
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering
II. — Règlement général sur l'espèce bovine (arrêté royal du 10 février 1954 et arrêté ministériel du 10 mars 1954) : 1° Primes pour expertises : 277 circonscriptions ... F 11 000 000 2° Primes pour taureaux sou- mis au progeny-test ... 500 000 F 11 500 000 Total II F 11 500 000 Diminution du nombre d'animaux.			
III. — a) 1. Subside au « Cheval de Trait Belge » pour orga- nisation du concours nation- nal F 800 000 2. Subside à la « Société de demi-sang belge ». — Orga- nisation de concours et exper- tises 40 000 3. Subside au « Cheval de Trait Belge » pour subventionner la participation des éleveurs de chevaux à la grande Foire Internationale de chevaux à Vérone — b) Subsidés fixes aux Sociétés d'élevage bovin (arrêté minis- tériel du 8 février 1947), aux Fédérations provinciales des Syndicats d'élevage 2 000 000 c) Subsidés pour l'inspection du contrôle laitier, au sein des Fédérations provinciales ... 675 000 d) Intervention de 50 % dans le prix d'achat du matériel de contrôle de la production et de la sélection 350 000 e) Contrôle laitier : ± 74 000 vaches à 280 francs. 20 700 000 + 15 % lois sociales (arrêté ministériel du 30 octobre 1953) 3 105 000 f) Subside à la Fédération Natio- nale 850 000 g) Organisation de concours ... 1 000 000			
II. — Algemeen reglement voor rundveerassen (koninklijk besluit van 10 februari 1954 en ministerieel besluit van 10 maart 1954) : 1° Premies voor keuringen : 277 omschrijvingen ... F 11 000 000 2° Premies voor stieren onder- worpen aan de progeny- test 500 000 F 11 500 000 Totaal II. Vermindering van het aantal dieren.			
III. — a) 1. Toelage aan het « Belgisch Trekpaard », tot organisatie van de nationale prijkskamp F 800 000 2. Toelage aan de « Société de demi-sang belge ». — Inrich- ting van prijkskampen en keu- ringen 40 000 3. Toelage aan het « Belgisch Trekpaard » voor het subsi- diëren van de deelneming der paardenfokkers aan de Grote Internationale Jaarbeurs voor Paarden te Verona — b) Vaste toelagen aan de rund- veekweekverenigingen (minis- terieel besluit van 8 februari 1947), aan de Provinciale Ver- bonden der Veekweeksyndi- katen 2 000 000 c) Toelagen aan de inspectie van de melkcontrole bij de Pro- vinciale Verbonden 675 000 d) Tegemoetkoming van 50 % in de aankoop van materieel tot controle van de productie en van de selectie 350 000 e) Melkcontrole : ± 74 000 koelen aan 280 frank. 20 700 000 + 15 % sociale wetten (minis- terieel besluit van 30 okto- ber 1953) 3 105 000 f) Toelage aan het Nationaal Verbond 850 000 g) Inrichting van prijkskampen ... 1 000 000			

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
h) Subside global à la Fédération Nationale des Syndicats d'Exploitation, à répartir entre les Fédérations provinciales .. 1 250 000				h) Globale toelage aan het Nationaal Verbond der Veehoudersbonden te verdelen onder de Provinciale Verbonden ... 1 250 000
i) Subsidés aux Fédérations des Syndicats d'exploitations. Contrôle laitier : ± 128 000 vaches à 140 francs. 18 000 000 + 15 % lois sociales (arrêté ministériel du 30 octobre 1953) 2 700 000				i) Toelagen aan de Verbonden der Veehoudersbonden. Melkcontrole : ± 128 000 koeien aan 140 frank 18 000 000 + 15 % sociale wetten (ministerieel besluit van 30 oktober 1953) 2 700 000
j) Subsidés aux centres provinciaux d'insémination artificielle. Achat de taureaux (arrêté royal du 23 décembre 1953) —				j) Toelagen aan de provinciale centra voor kunstmatige inseminatie. Aankoop van stieren (koninklijk besluit van 23 december 1953) —
k) Syndicats d'achat et d'entretien de taureaux 1 500 000				k) Syndicaten voor de aankoop en het onderhoud van stieren. 1 500 000
l) Fédération Nationale des Syndicats d'exploitation de Bétail. 17 000				l) Nationaal Verbond der Veehoudersbonden 17 000
m) Intervention de 50 % dans le prix d'achat de matériel pour le contrôle économique de la rentabilité 800 000				m) Tussenkost van 50 % in de aankoop prijs van het materieel voor de economische rendabiliteitscontrole 800 000
n) Lutte zootechnique contre la stérilité héréditaire du cheptel bovin 500 000				n) Zootechnische bestrijding der erfelijke onvruchtbaarheid bij de rundveestapel 500 000
o) Etude de groupes sanguins dans le bétail inscrit (arrêté royal du 20 mars 1959) (nouveau crédit) 300 000				o) Studie van de bloedgroepen bij de ingeschreven dieren (koninklijk besluit van 20 maart 1959) (nieuw krediet). 300 000
Total III F 54 587 000		—	361 000	Totaal III.
IV. — Subsidés aux Fédérations porcines, caprines, d'aviculture, de cuniculture et d'apiculture (arrêté du Régent et arrêté ministériel du 22 septembre 1947, ainsi que arrêté ministériel du 3 juin 1947) :				IV. — Toelagen aan de Verbonden voor varkens- en geitenkweek, pluimveeteelt, konijnenfokkerij en bijenteelt (besluit van de Regent en ministerieel besluit van 22 september 1947, alsook ministerieel besluit van 3 juni 1947) :
a) Porcs :				a) Varkens :
Règlement général :				Algemeen reglement :
Expertises F 1 296 000				Keuringen F 1 296 000
Verrats testés 500 000				Getesteerde beren 500 000
Primes de conservation ... 1 500 000				Bewaarpremies 1 500 000
Aux Fédérations provinciales. 900 000				Aan de provinciale verbonden 900 000
Stations expérimentales 800 000				Proefstations 800 000
Sociétés nationales :				Nationale Maatschappijen :
Société du porc indigène ... 80 000				Nationale Maatschappij Inlands Varken 80 000

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959			
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering		
Société nationale « Piétrain ».	80 000			Nationale Maatschappij « Piétrain »	80 000
Société nationale « Grand Yorkshire »	80 000			Nationale Maatschappij « Grand Yorkshire »	80 000
Fédération nationale des éleveurs de porcs	160 000			Nationale Confederatie van het varken	160 000
Concours national de porcs abattus	80 000			Nationale prijskamp voor geslachte varkens	80 000
Concours national de porcs vivants	350 000			Nationale prijskamp voor levende varkens	350 000
Total ... F	5 826 000			Totaal ... F	5 826 000
b) Caprins et Ovins :				b) Geiten en Schapen :	
Fédérations provinciales des syndicats d'élevage de chèvres et moutons laitiers :				Provinciale Verbonden van fokkerssyndicaten van melkgeiten en -schapen :	
Subside de fonctionnement. F	105 000			Werkingsloelage ... F	105 000
Primes de conservation	435 000			Bewaarpremies	435 000
Fédération nationale des syndicats d'élevage de chèvres et moutons laitiers :				Nationaal Verbond van fokkerssyndicaten van geiten en melkschapen :	
Subside de fonctionnement	20 000			Werkingsloelage	20 000
Concours national	60 000			Nationale prijskamp	60 000
Fédérations provinciales des éleveurs de moutons de troupe :				Provinciale Verbonden van fokkers van troepschapen :	
Subside de fonctionnement	105 000			Werkingsloelage	105 000
Fédération nationale des éleveurs de moutons de troupe :				Nationaal Verbond van fokkers van troepschapen :	
Subside de fonctionnement; primes d'achat de béliers; primes de conservation; analyses de laine	525 000			Werkingsloelage; aankoop premiën voor rammen; bewaarpremies; wolonderzoeken	525 000
Total ... F	1 250 000			Totaal ... F	1 250 000
c) Aviculture :				c) Plumveeteelt :	
Aux Fédérations provinciales des Aviculteurs utilitaires	550 000			Aan de Provinciale Verbonden van bedrijfsplumveehouders	550 000
A la Fédération Nationale des Aviculteurs utilitaires	205 000			Aan het Nationaal Verbond van bedrijfsplumveehouders	205 000
Aux Fédérations provinciales des Aviculteurs familiaux	118 000			Aan de Provinciale Verbonden van liefhebbers-plumveehouders	118 000
A la Fédération Nationale des Aviculteurs familiaux	156 000			Aan het Nationaal Verbond van liefhebbers-plumveehouders	156 000
Total ... F	1 029 000			Totaal ... F	1 029 000
d) Cuniculture :				d) Konijnenfokkerij :	
Aux Sociétés provinciales des Eleveurs de lapins	66 000			Aan de Provinciale Verenigingen van konijnenfokkers	66 000
A la Fédération Nationale des Sociétés provinciales des Eleveurs de lapins	107 000			Aan het Nationaal Verbond van de Provinciale Verenigingen van konijnenfokkers	107 000
Total ... F	173 000			Totaal ... F	173 000

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
e) Apiculture : (arrêté du Régent du 22 septembre 1947) . F 115 000				e) Bijenteelt (besluit van de Regent van 22 september 1957) F 115 000
f) Médailles (transféré à l'art. 28-1, A) —				f) Medailles (overgebracht onder art. 28-1, A) —
Total global du IV F 8 393 000	8 393 000	1 340 000	—	Gezamenlijk totaal voor IV.
V. — Subsidés aux Unions professionnelles :				V. — Toelagen aan de Beroepsverenigingen
a) Détenteurs d'étalons admis F 750 000				a) Houders van goedgekeurde hengsten F 750 000
b) Détenteurs de taureaux admis (arrêté royal du 2 juillet 1955) 1 300 000				b) Houders van goedgekeurde stieren (koninklijk besluit van 2 juli 1955) 1 300 000
c) Subside à la Fédération Nationale des Unions Professionnelles de Détenteurs de taureaux admis —				c) Toelage aan het Nationaal Verbond van de Beroepsverenigingen der houders van goedgekeurde stieren —
Total V F 2 050 000	2 050 000	—	—	Totaal V.
VI. — Location des halls, locaux, etc., pour les concours :				VI. — In huur nemen van hallen, lokalen, enz., voor de prijskampen :
Concours général pour les diverses espèces animales. 750 000	750 000	375 000	—	Algemene prijskamp voor de verschillende diersoorten.
Total du 20-2, B F 80 200 000	80 200 000	1 715 000	2 644 000	Totaal van 20-2, B.
0-2, C. Distribution de lait dans les établissements d'enseignement et hospitaliers (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture).	27 783 000	—	217 000	20-2, C. Melkbedeling in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw).
0-4, A. Primes à la production laitière 172 217 000 (Crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture.) Crédit destiné à favoriser la production et la consommation des produits laitiers belges afin de combattre l'instabilité saisonnière du marché laitier, et à promouvoir la production des produits laitiers de qualité.	172 217 000	—	54 566 000	20-4, A. Premiën aan de zuivelproductie. (Kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw.) Krediet bestemd om de productie en het verbruik van Belgische zuivelproducten te begunstigen ten einde de seizoensschommelingen op de zuivelmarkt te bestrijden, en om het voortbrengen van kwaliteitsproducten te bevorderen.
0-4, B. Subvention au Comité de propagande pour la consommation du poisson. 350 000	350 000	—	—	20-4, B. Toelage aan de Propagandavereniging voor visverbruik.
0-4, C. Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération. 2 000 000	2 000 000	500 000	—	20-4, C. Tussenkompst in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
20-4, D. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abattage (à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture).	50 000 000	—	—	20-4, D. Compensatietoelage van de vermindering van de belasting op het slachten (te storten aan het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister van Landbouw).
Subvention à la culture du lin (pour mémoire).	—	—	50 000 000	Toelage aan de vlaseelt (pro memorie).
Total de l'article 20 F	490 630 000	5 465 000	147 157 000	Totaal van het artikel 20.
		141 692 000		

Art. 22. — Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.

Crédit sollicité : 10 120 000 francs.

Augmentation : 3 105 000 francs.

22-2, A. Subventions pour l'enseignement postsecondaire agricole, horticole et ménager agricole, sous ses diverses formes, y compris l'enseignement postsecondaire par correspondance.

Crédit sollicité : 7 110 000 francs.

Augmentation : 3 105 000 francs.

± 700 sections postsecondaires F 4 425 000
± 250 écoles régionales 2 575 000
Cours par correspondance 110 000

Total F 7 110 000

22-3, A. Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique.

Crédit sollicité : 10 000 francs.

Crédit inchangé.

22-4, A. Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime.

Crédit sollicité : 3 000 000 de francs.

Crédit inchangé.

Art. 23. — Subventions pour travaux.

Crédit sollicité : 50 815 000 francs.

Augmentation : 5 460 000 francs.

Art. 22. — Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.

Aangevraagd krediet : 10 120 000 frank.

Verhoging : 3 105 000 frank.

22-2, A. Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs, in zijn verschillende vormen, inbegrepen het naschools onderwijs per briefwisseling.

Aangevraagd krediet : 7 110 000 frank.

Verhoging : 3 105 000 frank.

± 700 naschoole afdelingen F 4 425 000
± 250 gewestelijke scholen 2 575 000
Cursussen per briefwisseling 110 000

Totaal F 7 110 000

22-3, A. Toelage aan de « Société Royale de Botanique de Belgique ».

Aangevraagd krediet : 10 000 frank.

Krediet onveranderd.

22-4, A. Toelagen voor de beroepsopleiding van de scheepsleerjongens ter zeevisserij.

Aangevraagd krediet : 3 000 000 frank.

Krediet onveranderd.

Art. 23. — Toelagen voor werken.

Aangevraagd krediet : 50 815 000 frank.

Verhoging : 5 460 000 frank.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
23-2, A. Analyses pédologiques. Exécution d'analyses de sols, dont une partie des frais tombe à charge du Département. L'évaluation est basée sur ± 66 666 analyses à 30 francs.	2 000 000	—	1 000 000	23-2, A. Bodemkundige ontledingen. Uitvoering van grondontledingen waarvan de kosten gedeeltelijk ten laste van het Departement zijn. De raming is gevestigd op ± 66 666 ontledingen aan 30 frank.
23-2, B. Amélioration de biens immobiliers agricoles :				23-2, B. Verbetering van onroerende landbouwgoederen :
a) Intervention dans les dépenses d'amélioration foncière et de défrichement F 2 000 000				a) Tussenkost in de kosten van grondverbetering en van ontginning F 2 000 000

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 Verschil met 1959		
		Majoration Vermeerdering	Diminution Vermindering	
b) Subventions techniques : amélioration ou construction d'étables, de porcheries, de citernes à purin, de fosses à fumier, de silos, de serres, d'installations pour l'alimentation en eau potable, etc. ... 35 190 000				b) Technische toelagen : verbetering of bouwen van vee-stallen, varkensstallen, aal-putten, mestkuilen, silo's, serren, inrichtingen voor drink-watervoorziening, enz. . . . 35 190 000
c) Quote-part de l'Etat dans la charge d'intérêt des prêts consentis par des établissements financiers, officiels ou par des établissements de crédit privés, spécialement agréés à cette fin par le Ministère de l'Agriculture ... 8 000 000 Pour des prêts s'élevant ensemble à 200 000 000 de francs pour des immeubles et à 40 000 000 de francs pour des terrains (nouveau crédit).				c) Rijksaandeel in de rente voor de leningen toegestaan door officiële financiële instellingen of door private kredietinstellingen speciaal daartoe aangenomen door de Minister van Landbouw 8 000 000 Voor leningen bedragende samen 200 000 000 frank voor gebouwen en 40 000 000 frank voor gronden (nieuw krediet).
Total 23-2, B F	45 190 000	6 810 000	—	Totaal 23-2, B.
23-2, C. Jardins d'essai : Agréation de 2 nouveaux jardins d'essai : 1° Zuiderkempem; 2° Hageland.	1 275 000	250 000	—	23-2, C. Proeftuinen : Aanneming van 2 nieuwe proeftuinen van : 1° Zuiderkempem; 2° Hageland.
23-2, H. Production de semences de graminées sélectionnées. Subvention supprimée.	—	—	—	23-2, H. Voortbrenging van veredelde gras-zaden. Afschafte toelage.
23-3, A. Subventions aux stations libres pour développer le programme des travaux à effectuer par celles-ci, suivant les directives données par le Département après consultation du Comité National de Recherche Agronomique. Supplément de crédit pour le contrôle des semences à Heverlee.	1 000 000	—	—	23-3, A. Toelagen aan de vrije proefstations tot uitbreiding van het programma van de door dezelve uit te voeren werken, overeenkomstig de door het Departement gegeven richtlijnen na het advies van het Nationaal Comité voor Landbouwonderzoekingen te hebben ingewonnen. Bijkomend krediet voor het zaandonderzoek te Heverlee.
23-4, A. Subside au « Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek ».	350 000	—	—	23-4, A. Toelage aan het Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek.
23-4, B. Subvention aux armateurs de bateaux de pêche et aux institutions participant à la recherche technique.	100 000	—	—	23-4, B. Toelage aan de reders ter zeevisserij en aan de instellingen die deelnemen aan het technisch onderzoek.
23-4, C. Prime pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche.	800 000	—	600 000	23-4, C. Premie voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.
23-4, D. Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche.	100 000	—	—	23-4, D. Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersschepen.
Total de l'article 23 F	50 815 000	7 060 000	1 600 000	Totaal van het artikel 23.
		+5 460 000		

Art. 24. — *Subventions diverses*

Crédit sollicité : 5 017 000 francs.

Diminution : 2 340 000 francs.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

Aangevraagd krediet : 5 017 000 frank.

Vermindering : 2 340 000 frank.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
24-2, A. Appareils et installations de refroidissement du lait à la ferme :				24-2, A. Apparaten en uitrustingen voor het koelen van de melk op de hoeve :
Réfrigérateurs à l'eau, maximum				Waterkoelers, maximum 500
500 francs pour ± 200 appareils	F 100 000			frank voor ± 200 apparaten. F 100 000
Réfrigérateurs mécaniques, maximum 2 000 francs pour ± 100 appareils	200 000			Machinale koelers, maximum
				2 000 frank voor ± 100 apparaten 200 000
Total ... F	300 000	—	—	Totaal.
24-2, B. Exploitations démonstratives.				24-2, B. Voorlichtingsbedrijven.
But : Propagande dans les centres de cultures.				Doelstelling : propaganda in de teeltcentra.
Ces exploitations doivent servir de guide à la masse des cultivateurs.				Die bedrijven moeten tot leiding van de landbouwers dienen.
Crédit prévu pour ± 20 exploitations ... F	600 000	—	150 000	Krediet voorzien voor ± 20 bedrijven.
24-2, C. Enquêtes horticoles et amélioration de la culture fruitière :				24-2, C. Tuinbouwkeuringen en verbetering van de fruitteelt :
Enquêtes horticoles ... F	318 000			Tuinbouwkeuringen ... F 318 000
Vergers démonstratifs (*) ...	—			Demonstratieboomgaarden (*) ...
Plantations modèles ...	786 000			Modelaanplantingen ... 786 000
Primes pour arbres étalons ...	76 000			Premies voor stambomen ... 76 000
Concours de vergers (*) ...	—			Boomgaardprijskampen (*) ...
Vacations (*) ...	—			Vacaties (*) ...
Regreffage (*) ...	—			Hergriffelen (*) ...
Total ... F	1 180 000	—	320 000	Totaal.
(*) Subventions supprimées.				(*) Afschafte toelagen.
24-2, D. Associations horticoles. Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et Ligue Nationale du Coin de Terre :				24-2, D. Tuinbouwverenigingen. Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker :
a) Subside à la Fédération des Sociétés horticoles. Ce subside sert à couvrir les frais d'activité de plus de 500 sociétés affiliées à la Fédération . F	150 000			a) Toelage aan het Verbond van de Tuinbouwverenigingen. Deze toelage dient om de werkingskosten van meer dan 500 bij het Verbond aangesloten verenigingen te dekken ... F 150 000
b) Subside à la Ligue Nationale du Coin de Terre. Ce subside sert à couvrir les frais de secrétariat, de propagande et d'inspection de cet organisme.	250 000			b) Toelage aan het Nationaal Werk van de Akker. Tot dekking van de kosten van secretariaat, propaganda en inspectie van dit organisme. 250 000
c) Associations horticoles : propagande, concours, meetings, congrès et autres manifestations horticoles ...	202 000			c) Tuinbouwverenigingen : propagande, prijskampen, meetings, congressen en andere tuinbouwmanifestaties ... 202 000
Total ... F	602 000	50 000	—	Totaal.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
Par décision du Conseil des Ministres du 10 avril 1959, le déficit éventuel des Floralies gantoises 1960 sera couvert à concurrence d'un montant de 500 000 francs. Si cette intervention s'avère nécessaire, elle sera insérée dans la loi d'ajustement du budget 1960.	—	—	—	Bij beslissing van de Ministerraad van 10 april 1959, zal het gebeurlijk tekort van de Gentse Floralia tot een bedrag van 500 000 frank gedekt worden. Moest deze tussenkomst nodig blijken dan zal ze in de wet tot aanpassing van de begroting 1960 opgenomen worden.
24-2, E. Subventions aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricole. Concours, expositions et congrès.	2 050 000	—	—	24-2, E. Toelagen aan Provinciale Landbouwkamers en -maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen. Prijskampen, tentoonstellingen en congressen.
24-2, F. Subvention au « Comité belge de la Fédération Internationale de Laiterie ».	15 000	—	—	24-2, F. Toelage aan het « Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie ».
24-2, G. Contribution au Fonds International de lutte contre le rat musqué, géré par l'O.E.P.P.	140 000	—	—	24-2, G. Bijdrage aan het Internationaal Fonds voor bestrijding van de muskusrat, beheerd door de E.O.B.P.
— Frais résultant de l'intervention de l'Etat dans la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques. — Achat de matériel, d'animaux, etc. — Contribution à l'organisation de centres d'insémination. — Rémunération des vétérinaires pratiquant l'insémination artificielle. — Subventions pour l'insémination artificielle dans les foyers de trichomoniasse et de vibriose. — Propagande, frais de missions, indemnités, dépenses diverses, etc. Subvention supprimée.	—	—	600 000	— Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige bevruchting bij de huisdieren. — Aankoop van materieel, dieren, enz. — Bijdrage voor de inrichting van inseminatiecentra. — Bezoldiging van de veeartsen die de kunstmatige inseminatie verrichten. — Toelagen voor de kunstmatige inseminatie in de haarden van trichomoniasse en van vibriose. — Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz. Afgeschafte toelage.
— Subventions aux groupements professionnels de cultivateurs et aux communes pour achat de pulvérisateurs, poudreuses, stérilisateurs du sol et d'autre matériel pour la lutte contre les animaux et végétaux nuisibles aux cultures. Subvention supprimée.	—	—	220 000	— Toelagen aan de beroepsgroeperingen van landbouwers en aan gemeenten voor aankoop van sproeitoeestellen en poederverstuivers, grondstomers en ander materieel ter bestrijding van de, voor de teelten, schadelijke dieren en gewassen. Afgeschafte toelage.
— Exploitations démonstratives horticoles. Crédit supprimé.	—	—	100 000	— Tuinbouwvoorlichtingsbedrijven. Afgeschaft krediet.
— Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance, mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles. Crédit supprimé.	—	—	1 000 000	— Toelagen aan de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dierensterfte bij de landbouwbedrijven. Afgeschaft krediet.
24-5, A. Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse :				24-5, A. Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht :
a) forestières, notamment à la « Société Royale forestière de Belgique » F 30 000				a) van bosbouwkundige aard, inzonderheid aan de « Société Royale forestière de Belgique » F 30 000

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
b) de pisciculture et de chasse, notamment au « Royal Saint-Hubert Club » de Belgique. 100 000				b) van jacht en visvangst, inzonderheid aan de « Royal Saint-Hubert Club » van België 100 000
Total F	130 000	—	—	Totaal.
Total de l'article 24 F	5 017 000	50 000	2 390 000	Totaal van het artikel 24.
		—2 340 000		

CHAPITRE III. TRAVAUX.

Art. 26. — *Travaux courants.*

Crédit sollicité : 46 811 000 francs.

Augmentation : 6 722 000 francs.

HOOFDSTUK III. WERKEN.

Art. 26. — *Lopende werken.*

Aangevraagd krediet : 46 811 000 frank.

Verhoging : 6 722 000 frank.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
26-2, A. Essais et démonstrations. — Centres démonstratifs sur : tabac F houblon	700 000 75 000	— —	— —	26-2, A. Proeven en demonstraties. — Demonstratiecentra voor : tabak; hop.
Essais démonstratifs portant sur la fumure, l'emploi de semences sélectionnées, les variétés, les nouvelles cultures et les nouvelles méthodes; essais d'orientation, etc., ± 1 000 essais.	1 400 000	—	100 000	Demonstratieproeven omvattende : de bemesting, het gebruik van veredeld zaad, de variëteiten, de nieuwe teelten, de nieuwe teeltmethodes; oriëntatieproeven, enz., ± 1 000 proeven.
Essais en vue de l'agrégation de variétés nouvelles et frais de la liste des races améliorées reconnues.	5 336 000	287 000	—	Proeven met het oog op de erkenning van nieuwe variëteiten en kosten in verband met de lijst van de erkende veredelde rassen.
Augmentation des frais et des essais.				Verhoging der onkosten en der proeven.
Total du 26-2, A F	7 511 000	287 000	100 000	Totaal van 26-2, A.
26-2, B. Champs d'expériences horticoles. — Jardins d'essai. — Amélioration des plantes de serres, de pépinières ou autres. — Divers.	700 000	—	—	26-2, B. Tuinbouwproefvelden. — Proeftuinen. — Verbetering der kas-, boomkwekerij en andere planten. — Allerlei.
26-2, C. Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques. Revision du coût des travaux.	900 000	200 000	—	26-2, C. Mecanografisch berekenings- en opnemingswerk. Herziening van de kosten der werken.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
26-3, A. Aménagement du Jardin botanique de l'Etat. Matériel, engrais, insecticides, fongicides, petit équipement. — Entretien des bâtiments. — Réparation et entretien des installations de chauffage et des appareils mécaniques. Extension des cultures.	1 400 000	335 000	—	26-3, A. Aanlegwerken van de Rijksplantentuin. Materieel, meststoffen, insecten- en zwammen-dodende stoffen, kleine ulrusting. — Onderhoud van de gebouwen. — Herstelling en onderhoud van de verwarmingsinstallaties en van de gemotoriseerde werktuigen. Uitbreiding der teelten.
26-3, B. Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entreprise par des groupes de travail ou des Centres d'études ou de recherches privés. Etudes prévues : 1° Etude des normes et standards du travail à la ferme; 2° Etude de la simplification du travail à la ferme; 3° Etude sur les constituants du lait; 4° Etude sur l'amélioration de la viande bovine; 5° Etude de la sélection généalogique de la pomme de terre; 6° Recherches sur les coûts de production; 7° Etudes des besoins alimentaires à moyenne échéance; 8° Etudes et recherches opérationnelles; 9° Etudes dans le cadre de la pêche maritime; 10° Etude et réalisation d'une ferme familiale moderne de type social. Nombre plus important d'études.	16 000 000	6 000 000	—	26-3, B. Allerlei uitgaven in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private Studie- of Onderzoekscentra. Voorziene studiën : 1° Studie der normen en standaarden van de arbeid op de hoeve; 2° Studie van de vereenvoudiging van de arbeid op de hoeve; 3° Studie over de bestanddelen van de melk; 4° Studie over de verbetering van het rundvlees; 5° Studie voor de stamselectie van de aardappelen; 6° Onderzoekingen over de productiekosten; 7° Studies over de voedingsbehoeften op gemiddelde termijn; 8° Operationele studiën en -onderzoekingen; 9° Studiën in het kader van de zeevisserij; 10° Studie en oprichting van een familiale moderne hoeve, van sociaal type. Belangrijker aantal studies.
26-5, A. a) Station de recherches forestières de Groenendaal : Création et entretien des champs d'essais et d'expérience, arboreta; achat de graines, outils et matériel, culture de plants, produits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée.	1 000 000	—	—	26-5, A. a) Station voor bosbouwkundige opzoekingen te Groenendaal : Oprichting en onderhoud van proefvelden, arboreta; aankoop van zaaizaden, werktuigen en materieel; teelt van plantsoen; scheikundige producten en andere meststoffen, werkrachten, vervoerkosten, onderhoud van het museum.
b) Chasse : Destruction d'animaux ou gibiers nuisibles. Frais d'acclimatation, de repeuplement, de protection et de nourriture du bon gibier et des oiseaux.	200 000	—	—	b) Jacht : Verdelging van schadelijke dieren en schadelijk wild. Kosten van acclimatatie, herbevolking, bescherming en voeding van goed wild en vogels.
c) Forêts, dunes et terrains domaniaux. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. Eclaircies, exploitations, boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. Protection et lutte contre les incendies. Voirie forestière. Délimitation et arpentage. Véhicules : achat et entretien. Dépenses diverses. Les forêts domaniales ont une étendue d'environ 60 000 hectares. Les travaux requièrent une très importante main-d'œuvre.	17 950 000	—	—	c) Domeinbossen, -duinen en -gronden. Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken. Dunningen, exploitaties, bebossingen, herbebossingen en voorbereidende werken, enz. Bescherming tegen en bestrijding van bosbranden. Boswegenis. Afpaling 'en opmeting. Voertuigen : aankoop en onderhoud. Allerhande uitgaven. De domeinbossen omvatten een uitgestrektheid van ongeveer 60 000 hectares. De werken vergen een groot aantal arbeidskrachten.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959	
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering
d) Protection de tous les bois contre les incendies survenus dans certains sinistres en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci.	50 000	—	—
Protection contre les invasions d'insectes.			
Total du 26-5, A F	19 200 000	—	—
26-5, B. Forêt domaniale de Soignes. Travaux extra-sylvicoles.	1 100 000	—	—
Le crédit sollicité doit permettre de couvrir les dépenses pour travaux exécutés dans la forêt domaniale de Soignes, en sa qualité de grand parc situé aux portes de la capitale où le public vient chercher repos, agrément et délassement.			
Total de l'article 26 F	46 811 000	6 822 000	100 000
		+6 722 000	
b) Bescherming van al de bossen tegen branden die zich voordoen bij sommige rampen buiten de domeinbossen maar in de onmiddellijke nabijheid dezer.			
Bescherming tegen invallen van insecten.			
Totaal van 26-5, A.			
26-5, B. Domeinbos van Zoniën. Niet-bosbouwkundige werken.			
Het aangevraagd krediet moet dienen om de kosten te dekken van de werken uitgevoerd in het domeinbos van Zoniën dat dient als een uitgestrekt park nabij de poorten van de hoofdstad en waar het publiek rust, vermaak en ontspanning komt zoeken.			
Totaal van het artikel 26.			

CHAPITRE IV.
AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

Crédit sollicité : 132 831 000 francs.

Diminution : 5 061 000 francs.

HOOFDSTUK IV.
ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

Aangevraagd krediet : 132 831 000 frank.

Vermindering : 5 061 000 frank.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959	
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering
28-1, A. Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. Achat de médailles, coupes, etc.	80 000	70 000	—
Augmentation du prix des médailles et transfert de 45 000 francs de l'article 20-2, B (IV, f).			
28-2, A. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain :			
Tuberculinations F 33 315 000			
Cartes de service (tuberculose mammaire et lésions constatées à l'abattage) 185 000			
Déclarations de foyers de maladies contagieuses —			
Vaccinations anti-aphteuses —			
Conférences 112 000			
Total F	33 612 000	—	11 928 000
28-1, A. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. Aankoop van medailles, bekers, enz.			
Verhoging van de aankoop prijs van de medailles en overdracht van 45 000 frank van het artikel 20-2, B (IV, f).			
28-2, A. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk :			
Tuberculinaties F 33 315 000			
Dienstkarten (uiertuberculose en letsels vastgesteld bij het slachten) 185 000			
Aangiften van haarden van besmettelijke ziekten —			
Inenting tegen mond- en klauwzeer —			
Voordrachten 112 000			
Totaal.			

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 Verschil met 1959		
		Majoration Vermeerdering	Diminution Vermindering	
Nouvelles bases de rétribution des vétérinaires.				Nieuwe basisvergoedingen van de veeartsen.
28-2, B. Inspection vétérinaire. — Achat et transport de tuberculine, malléine et vaccins. — Achat de produits désinfectants et antiparasitaires et de matériel pour la désinfection. — Dépenses d'évarronnage :				28-2, B. Veeartsenijkundige inspectie. — Aankoop en vervoer van tuberculine, malleïne en entstoffen. — Aankoop van ontsmettende en antiparasitaire produkten en van materieel voor ontsmetting. — Kosten van rundhorzelbestrijding :
Achat de tuberculine F 850 000				Aankoop van tuberculine ... F 850 000
Vaccin contre l'avortement épizootique 1 500 000				Entstof tegen het besmettelijk verwerpen 1 500 000
Lutte contre le varron (rémunérations, produit insecticide, matériel) 2 500 000				Rundhorzelbestrijding (bezoldigingen, insecticide, materieel) . 2 500 000
Conservation du vaccin en province 100 000				Bewaring van de entstof in de provinces 100 000
Lutte contre l'acariose des abeilles. — Produits et salaires pour agents apicoles, pour désinfection des ruches 500 000				Bestrijding tegen de acariose der bijen — Producten en lonen voor bijdeskundigen, voor ontsmetting der bijenkorven ... 500 000
Produits désinfectants 400 000				Ontsmettende producten ... 400 000
Total F 5 850 000	5 850 000	—	1 074 000	Totaal.
28-2, C. Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang. (Voir <i>Annales parlementaires</i> du 27 mai 1930, p. 1843.)	1 000 000	—	—	28-2, C. Restorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken, in België van volbloed- en halfbloedpaarden. (Zie <i>Parlementaire Verslagen</i> van 27 mei 1930, blz. 1843.)
28-2, D. Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris. Depuis 1955, la cotisation est fixée à 7 500 francs-or.	150 000	—	—	28-2, D. Aandeel in de werkingskosten van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs. Sinds 1955, werd de bijdrage vastgelegd op 7 500 goudfrank.
28-2, E. Fédération européenne de Zootechnie (4 000 francs suisses).	52 000	—	—	28-2, E. Europese zootechnische vereniging (4 000 Zwitserse frank).
28-2, F. Participation du Département à des foires, des concours et des expositions. — Démonstration de machines agricoles. — Transfert des crédits inscrits en 1959 aux articles 10-2, 20-4, 28-7 et 28-12.	2 000 000	1 800 000	—	28-2, F. Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Demonstratie van landbouwmachines. — Overdracht van de in 1959 onder artikels 10-2, 20-4, 28-7 en 28-12 ingeschreven kredieten.
28-2, G. Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel, dépenses diverses. — Fumigation. — Dépenses d'équipement et de fonctionnement des postes d'observation et d'avertissement.	2 080 000	—	18 000	28-2, G. Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen, producten en materieel, allerlei uitgaven. — Begassing. — Ultrustings- en werkingsuitgaven van de observatie- en waarschuwingsposten.
28-2, H. Intervention dans les frais de l'Organisation européenne pour la protection des plantes et de la commission Internationale de lutte biologique.	195 000	—	—	28-2, H. Aandeel in de kosten van de Europese Organisatie voor de bescherming van de planten en van de Internationale commissie voor biologische bestrijding.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
28-2, I. Cours et conférences agricoles, horticoles et ménagers organisés par l'Etat. Dépenses de personnel, de matériel et autres dépenses de toute nature, y compris les dépenses de l'exercice précédent.	6 995 000	2 095 000	—	28-2, I. Landbouw-, tuinbouw en huishoudcur-sussen en -voordrachten, ingericht door de Staat. Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven, de uitgaven van het voor-gaand dienstjaar inbegrepen.
28-2, J. Cotisation à la Commission Euro-péenne de la fièvre aphteuse.	135 000	—	—	28-2, J. Bijdrage van de Europese Commissie voor mond- en klauwzeer.
28-2, K. Cotisation au Comité Européen de contrôle laitier et beurrier. En 1959, 2 cotisations ont été payées (1958 à terme échu et 1959 au début de l'année sur demande du Comité).	8 000	—	8 000	28-2, K. Bijdrage aan het Europees Comité van de melk- en botercontrole. In 1959, werden twee bijdragen betaald (1958 na het afsluiten van het dienstjaar en 1959 bij het begin van het jaar op aanvraag van het Comité).
28-2, L. Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (la part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des Comités de remembrement est mise, sous forme d'avances à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne par décision du Ministre de l'Agriculture). Superficie actuelle: 33 559 ha. A prévoir pour 1960: 25 000 ha.	46 625 000	15 025 000	—	28-2, L. Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 25 juni 1956 op de ruilver-kaveling der landeigendommen (het aandeel van de Staat in de uitgaven van de verka-velingscomité's wordt, in de vorm van voor-schotten ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappij van de kleine Land-eigendom bij beslissing van de Minister van Landbouw). Huidige oppervlakte: 33 559 ha. Te voorzien voor 1960: 25 000 ha.
28-2, M. Matériel audiovisuel: entretien, achat, location. — Films, diapositives, photos, confection, achat, location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques.	700 000	—	—	28-2, M. Audiovisueel materieel: onderhoud, aankoop, huur. — Films, diapositieven, foto's, maken, aankoop, huur, aanpassing, doubleren, projectie, auteursrechten voor films en platen.
28-3, A. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour opérations relatives à la pro-duction et au contrôle des virus aphteux. 2 vétérinaires agréés à raison de 4 jours (4 × 500 francs) et 4 nuits (4 × 135 francs) par semaine pendant 32 semaines.	163 000	—	—	28-3, A. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen voor bewerkingen in verband met de productie en de controle van mond- en klauwzeervirus. 2 aangenomen veeartsen op voet van 4 dagen (4 × 500 frank) en 4 nachten (4 × 135 frank) per week, gedurende 32 weken.
28-3, B. Institut National de Recherches vété-rinaires. — Recherche de nouveaux sérums. — Achat, transport et entretien d'animaux pour la préparation et le contrôle des vac-cins. — Salaires, achat et location de maté-riel pour la vaccination et la conservation du vaccin et toutes dépenses se rapportant à la vaccination. Indemnités dues au Ministère de la Défense Nationale pour le détachement à l'Institut Natio-nal de Recherches vétérinaires de vétérinaires-miliciens em-ployés à la lutte contre les maladies contagieuses ... F 100 000				28-3, B. Nationaal Instituut voor Diergenees-kundig onderzoek. — Opzoeken van nieuwe sérums. — Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de con-trole van de entstoffen. — Lonen, aankoop en huren van materieel voor de vaccinatie en de bewaring van de entstof en alle andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie. Vergoedingen verschuldigd aan het Ministerie van Landsverde-diging voor de afvaardiging bij het N.I.D.O. van dierenartsen die hun militaire dienst ver-vullen en die tewerk gesteld worden voor de bestrijding van de besmettelijke ziekten . F 100 000

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 — Verschil met 1959		
		Majoration — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	
Achat de 3 500 animaux pour la préparation du vaccin anti- aphteux ($\pm$ 6 000 francs par bête) F 21 000 000				Aankoop van 3 500 dieren voor de bereiding van entstof tegen mond- en klauwzeer ($\pm$ 6 000 frank per dier) . . . 21 000 000
Transport de bétail 300 000				Vervoer van dieren 300 000
Location d'abattoirs (4 mois) . . . 100 000				Huur van slachthuizen 4 maanden) 100 000
Entretien des animaux à Schoten. —				Onderhoud van dieren te Schoten —
Entretien des animaux (nourri- ture et salaires) :				Onderhoud van de dieren (voe- ding en lonen) :
500 animaux à 70 francs par jour × 15 jours 525 000				500 dieren aan 70 frank per dag × 15 dagen 525 000
500 animaux à 50 francs par jour × 15 jours 375 000				500 dieren aan 50 frank per dag × 15 dagen 375 000
Prélèvements de tissu lingual aux abattoirs (320 langues × 50 se- maines × 55 francs) 880 000				Aanschaffing van tongweefsel in de slachthuizen (320 tongen × 50 weken × 55 frank) . . . 880 000
Achat de matériel et de produits pour la désinfection et la vac- cination. Divers 567 000				Aankoop van materieel en van producten voor de ontsmetting en de vaccinatie. Allerlei . . . 567 000
Total F 23 847 000		—	11 993 000	Totaal.
Diminution du nombre d'animaux achetés.				Vermindering van het aantal gekochte dieren.
28-3, C. Equipement et entretien des parcs de machines (crédit transféré à l'art. 10-2).	—	—	—	28-3, C. Uitrusting en onderhoud van de machineparken (krediet overgebracht naar art. 10-2).
28-4, A. Association internationale d'essais de semences à Copenhague (cotisation et frais).	4 000	—	—	28-4, A. Internationale associatie voor zaad- onderzoek te Copenhagen (bijdrage en kos- ten).
28-4, B. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agri- culture, F.A.O.	7 050 000	—	—	28-4, B. Aandeel in de werkingskosten van de Voedings- en Landbouworganisatie der Vere- nigde Naties, F.A.O.
28-4, C. Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. — Divers. Conférences. Projection de films. Stands et autres formes de propagande.	5 000	—	—	28-4, C. Propaganda voor de doelstellingen van de F.A.O. — Allerlei. Voordrachten. Filmprojecties. Stands en andere vormen van propaganda.
28-4, D. Propagande en faveur de la coopéra- tion agricole. Conférences, journées d'étude, expositions. Frais divers.	20 000	—	30 000	28-4, D. Propaganda voor de landbouwcoöpe- ratie. Voordrachten, studiedagen, tentoonstellingen. Diverse kosten.
28-4, E. Service de la pêche maritime : matériel et frais techniques. Matériel scientifique et technique et frais divers du bateau de pêche « Hinders ».	75 000	—	—	28-4, E. Dienst voor de zeevisserij : materieel- en technische kosten. Technisch en wetenschappelijk materieel en diverse kosten van de vissersboot « Hin- ders ».
28-4, F. Conseil international de Copenhague pour l'exploration de la mer. Quote-part dans les frais de fonctionnement de cet organisme, fixée à 20 000 Gr. D.	150 000	—	—	28-4, F. Internationale raad voor het onderzoek der zee te Copenhagen. Aandeel in de werkingskosten van dit orga- nisme, vastgelegd op 20 000 D. Kr.
28-4, G. Part d'intervention dans les frais du Comité consultatif permanent de la pêche maritime.	35 000	—	—	28-4, G. Aandeel in de kosten van de Besten- dige Raadgevende Commissie voor de zee- visserij.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1959 Verschil met 1959		
		Majoration Vermeerdering	Diminution Vermindering	
Application de la Convention de Londres approuvée par la loi du 27 mars 1951.				Toepassing van de Conventie van Londen bekrachtigd door de wet van 27 maart 1951.
Cotisation de 250 £.				Bijdrage van 250 £.
28-4, H. Contribution aux dépenses de projets agricoles dans le cadre de l'Agence Européenne de Productivité (A.E.P.). Sessions d'études. Etablissement et diffusion de mercuriales horticoles (éventuellement à l'intervention de l'O.N.D.A.H.).	2 000 000	1 000 000	—	28-4, H. Bijdrage in de kosten van landbouwontwerpen in het kader van het Europees Agentschap voor Productiviteit (E.A.P.). Studiezittijden. Opmaken en verspreiden van tuinbouwmarktberichten (desgevallend door bemiddeling van de N.D.A.L.T.P.).
Total de l'article 28 F	132 831 000	19 990 000	25 051 000	Totaal van het artikel 28.
		— 5 061 000		

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

Crédit sollicité : 16 000 000 de francs.

Crédit inchangé.

29-2, A. Quote-part de l'Etat par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau, ainsi que dans les frais de confection des atlas et tableaux (y compris les dépenses relatives aux exercices antérieurs).

Crédit sollicité : 15 000 000 de francs.

Crédit inchangé.

Curage des cours d'eau de première catégorie ... F 13 000 000
Atlas des cours d'eau 2 000 000
Mise en application effective de la loi du 15 mars 1950 (loi du 16 février 1954 et arrêté royal du 19 février 1954).
Part de l'Etat dans les frais de curage.

29-2, B. Dépenses de toute nature en vue de sauvegarder et d'améliorer la culture du tabac : immeubles, matériel, mobilier, fournitures et travaux, aide à la recherche scientifique et divers.

Crédit sollicité : 1 000 000 de francs.

Crédit inchangé.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 16 000 000 frank.

Krediet onveranderd.

29-2, A. Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 maart 1950, in de kosten van ruiming van waterlopen, alsmede in de kosten voor het opmaken van de atlassen en tabellen (met inbegrip van de uitgaven betreffende de vroegere dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 15 000 000 frank.

Krediet onveranderd.

Ruimen van de waterlopen van eerste categorie ... F 13 000 000
Atlas van de waterlopen 2 000 000
Werkelijke toepassing van de wet van 15 maart 1950 (wet van 16 februari 1954 koninklijk besluit van 19 februari 1954).
Staatsaandeel in de ruimingskosten.

29-2, B. Allerhande uitgaven tot vrijwaring en verbetering van de tabaksteelt : immobielen, materieel, meubilair, leveringen en werken, steun aan het wetenschappelijk onderzoek en diversen.

Aangevraagd krediet : 1 000 000 frank.

Krediet onveranderd.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE II.

CRÉDITS RELATIFS AUX AVANCES.

Art. 60.411. — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur.*

Crédit de paiement sollicité : 25 000 francs.

L'avance permanente accordée à l'Attaché agricole à Rome est insuffisante pour faire face aux dépenses croissantes de son service.

CHAPITRE IV.

CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.

Art. 60.441-1. — *Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux. — Construction, élargissement et amélioration de chemins, ponceaux, aqueducs, etc. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et de dunes, restauration de forêts dégradées. — Boisement de coupes à blanc. — Construction et transformation de tours d'incendie, abris, etc. — Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général.*

Crédit d'engagement sollicité : 21 900 000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 21 900 000 francs.

Les travaux visés sont essentiellement productifs. Travaux de boisement et de voirie répartis sur de nombreux petits chantiers. Environ 70 % du crédit sont absorbés par la main-d'œuvre. Ces travaux augmentent la productivité des forêts et réduisent les frais de transport des produits, d'où plus-value des bois vendus sur pied au profit du Trésor.

Ces dépenses ont une grande efficacité tant sur le plan économique que sur le plan social.

Art. 59.441-2. — *Acquisitions : Forêts, dunes et terrains domaniaux. — Acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts, réserves naturelles, etc.). — Quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises (pour mémoire).*

Les crédits reportés seront suffisants.

Art. 59.441-3. — *Forêts domaniales indivises d'Anlier, etc. — Construction d'un réseau routier (convention du 23 septembre 1952) (pour mémoire).*

La convention du 23 septembre 1952 affranchissant des droits d'usage les forêts domaniales de l'ancienne Gruerie d'Arlon (Anlier, Rulles, etc.) a mis à charge de l'Etat la restauration de la voirie de ces forêts. Le coût en avait été évalué à 54 millions de francs, dont l'engagement en quatre tranches successives a été autorisé par les lois budgétaires de 1953 à 1956. L'estimation révisée s'élève à 84 millions de francs, elle est couverte par les crédits demandés pour les exercices 1959 et antérieurs.

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II.

KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.

Art. 60.411. — *Voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven die ten laste vallen van de Staat, vereffend door tussenkomst van de agenten van de buitendiensten.*

Aangevraagd betalingskrediet : 25 000 frank.

Het blijvend voorschot aan de Landbou wattaché te Rome toegestaan is ontoereikend om de stijgende uitgaven van zijn dienst te dekken.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.

Art. 60.441-1. — *Domeinbossen, -duinen en braakgronden. — Aantleg, verbreding en verbetering van wegen, brugges, duikers, enz. — Aanleg van houtwerven en ladingskaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. — Bebossing van kaalkappen. — Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. — Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming der bossen in het algemeen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 21 900 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 21 900 000 frank.

De hierbedoelde werken zijn essentieel productief. Bebossings- en wegenwerken verdeeld over talrijke kleine werken. Ongeveer 70 % van het krediet gaat naar werkkrachten. Zij verhogen de rendabiliteit van de bossen en verminderen de vervoerkosten van de voortbrengselen, waaruit een meerwaarde ontstaat van het hout op stam dat ten voordele van de Schatkist verkocht wordt.

De betreffende uitgaven zijn zeer doeltreffend zowel op het economische als op het sociaal plan.

Art. 59.441-2. — *Verwervingen : Domeinbossen, -duinen en -gronden. — Verwerven van onroerende goederen bestemd voor het vergroten van het privaat Staatsdomein (bossen, natuurreservaten, enz.). — Aandeel van de Staat in het aankopen van onverdeelde bossen (pro memorie).*

De overgebrachte kredieten zullen toereikend zijn.

Art. 59.441-3. — *Onverdeelde domaniale bossen van Anlier, enz. — Aanbouw van een weggennet (overeenkomst van 23 september 1952) (pro memorie).*

De overeenkomst van 23 september 1952, waarbij een einde werd gemaakt aan de gebruiksrechten in de wouden van de oude « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) heeft de herstelling van het weggennet in deze wouden ten laste van de Staat gelegd. De kostprijs ervan werd op 54 miljoen frank geschat waarvan de vastlegging in vier opeenvolgende schijven toegestaan werd door de begrotingswetten van 1953 tot 1956. De herziene schatting bedraagt 84 miljoen frank, zij is gedekt door de kredieten gevraagd voor de dienstjaren 1959 en vroeger.

Art. 60.442-1. — *Achats d'immeubles
pour les Centres de Recherches agronomiques.*

Crédit d'engagement sollicité : 870 000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 870 000 francs.

Pour la :

a) Station de Chimie et de Physique agricoles ...	F	360 000
b) Station de Phytotechnie ...		300 000
c) Station d'Amélioration de la Culture de la pomme de terre ...		30 000
d) Station du petit Elevage ...		180 000
	F	870 000

Art. 60.442-2. — *Travaux pour les Centres de Recherches agronomiques.
— Jardin Botanique de l'Etat et Institut national de Recherches vétérinaires : aménagement des installations.*

Crédit d'engagement sollicité : 27 570 000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 22 300 000 francs.

A. — CENTRE DE GAND.

Aménagement du réseau des chemins du Domaine de Melle-Lemberge ...	F	3 500 000
Station pour l'amélioration des plantes de grande culture : chambre de climatisation ...		220 000
Station pour l'amélioration des Plantes ornementales :		
— installations tableau électrique ...		100 000
— construction de deux serres ...		1 200 000
— distribution d'eau ...		175 000
— puits artésien ...		750 000
Station du Petit Elevage :		
— installation de chauffage central ...		110 000
— construction de poulaillers ...		2 000 000
Station de Génie rural : travaux d'aménagement ...		600 000
Station d'Alimentation du Bétail :		
— travaux de drainage ...		900 000
— aménagement du laboratoire, chauffage ...		400 000
— travaux de peinture ...		200 000
	F	10 155 000
Crédits de paiement ...	F	9 000 000

B. — CENTRE DE GEMBLOUX.

Station d'Amélioration de la Pomme de terre : travaux et constructions divers ...	F	3 045 000
Station d'Amélioration des Plantes fruitières et marai- chères : clôtures et aménagements ...		175 000
Laboratoire forestier :		
— construction d'un hangar ...		750 000
— conditionnement d'un local d'expériences ...		120 000
Station de Chimie et de Physique agricoles : construc- tions de serres, clôtures, hangars ...		2 300 000
Stations d'Entomologie et de Phytopathologie : con- structions de serres, hangars ...		1 200 000
	F	7 590 000
Crédits de paiement ...	F	9 000 000

C. — JARDIN BOTANIQUE.

Recouvrement de chemins et égouts ...	F	1 840 000
Installation de conduites d'eau ...		2 500 000
Clôture du domaine ...		4 000 000
Hangar-pavillon pour la pépinière ...		85 000
Aménagement du Palais des Plantes ...		500 000
Dallage des chemins ...		250 000
Matériaux et petits travaux ...		300 000
Clôtures autour de la pépinière ...		100 000
Travaux d'égoutage ...		150 000
Raccordement de deux étangs ...		100 000
	F	9 825 000
Crédits de paiement ...	F	4 300 000
Total crédits d'engagement ...	F	27 570 000
Total crédits de paiement ...	F	22 300 000

Art. 60.442-1. — *Aankopen van immobiliën
voor de Centra voor Landbouwkundig Onderzoek.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 870 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 870 000 frank.

Voor het :

a) Station voor Landbouwscheikunde en -natuur- kunde ...	F	360 000
b) Station voor Fytotechnie ...		300 000
c) Proefstation voor Veredeling der Aardappelteelt ...		30 000
d) Station voor Kleinveeteelt ...		180 000
	F	870 000

Art. 60.442-2. — *Werken voor de Centra voor Landbouwkundig
Onderzoek. — Rijksplantentuin en Nationaal Instituut voor Dierge-
neeskundig Onderzoek : geschiktmaking van de installaties.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 27 570 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 22 300 000 frank.

A. — CENTRUM VAN GENT.

Geschiktmaking van de wegen van het Domein Melle- Lemberge ...	F	3 500 000
Station voor veredeling der landbouwgewassen : kamer voor klimatisatie ...		220 000
Station voor Sierplantenveredeling :		
— installatie van een electrisch bord ...		100 000
— constructie van twee serres ...		1 200 000
— waterbedeling ...		175 000
— artesische put ...		750 000
Station voor Kleinveeteelt :		
— installatie van centrale verwarming ...		110 000
— constructie van kuikenhokken ...		2 000 000
Station voor Boerderijbouwkunde : geschiktmakings- werken ...		600 000
Station voor Veevoeding :		
— draineringswerken ...		900 000
— geschiktmaking van het laboratorium, verwarming ..		400 000
— schilderwerken ...		200 000
	F	10 155 000
Betalingskredieten ...	F	9 000 000

B. — CENTRUM VAN GEMBLOERS.

Station voor Veredeling der Aardappelteelt : verschil- lende werken en constructies ...	F	3 045 000
Station voor Ooftplanten- en Groentenverdeling : afsluitingen en geschiktmaking ...		175 000
Bosbouwkundig laboratorium :		
— constructie van een loods ...		750 000
— conditionering van een proeflokaal ...		120 000
Station voor Landbouwscheikunde en -natuurkunde : constructie van serres, afsluitingen en loods ...		2 300 000
Stations voor Insectenkunde en Plantenziektenkunde : constructie van serres, loodsen ...		1 200 000
	F	7 590 000
Betalingskredieten ...	F	9 000 000

C. — PLANTENTUIN.

Bedekking der wegen en aflopen ...	F	1 840 000
Aanleggen van waterleidingen ...		2 500 000
Afsluiting van het domein ...		4 000 000
Klein paviljoen-bergplaats voor de boomkwekerij ..		85 000
Aanleg van het Plantenpaleis ...		500 000
Bevloering van wegen ...		250 000
Bouwmateriaal en kleine bouwwerken ...		300 000
Afsluiting rondom de grote kwekerij der houtgewassen.		100 000
Aanleg van riolering ...		150 000
Verbinding van twee vijvers ...		100 000
	F	9 825 000
Betalingskredieten ...	F	4 300 000
Totaal vastleggingskredieten ...	F	27 570 000
Totaal betalingskredieten ...	F	22 300 000

Art. 60.442-3. — *Jardin Botanique de l'Etat. —
Achèvement des travaux engagés avant le 31 décembre 1959.*

Crédit de paiement sollicité : 1 700 000 francs.

Crédits nécessaires pour honorer les engagements des exercices antérieurs.

§ 3. Subventions aux pouvoirs subordonnés.

Art. 60.591. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.*

1. Programme 1959 et antérieurs :

Crédit de paiement sollicité : 55 400 000 francs.

2. Programme 1960 :

Crédit d'engagement sollicité : 93 300 000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 9 300 000 francs.

a) I. — Subsides pour les travaux suivants :

Assainissement agricole, amélioration de cours d'eau ayant un intérêt pour l'agriculture et construction ou renforcement de digues.

Evaluation par province du coût des travaux envisagés :

Anvers	...	...	...	F	5 900 000
Brabant	...	...	...		4 600 000
Flandre orientale	...	...	...		20 000 000
Flandre occidentale	...	...	...		14 700 000
Limbourg	...	...	...		25 000 000
Hainaut	...	...	...		21 000 000
Liège	...	...	...		—
Namur	...	...	...		14 800 000
Luxembourg	...	...	...		7 000 000
Total					F 113 000 000

Subsides de l'Etat 60 % F 67 800 000

II. — Subsides à la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.

Montant des travaux : 10 millions de francs.

Subsides de l'Etat 60 % F 6 000 000

III. — Intervention de l'Etat dans les travaux concernant les waterings et les polders, en exécution de la loi du 5 juillet 1956 sur les waterings (art. 91, 97 et 103), (complétée par la loi du 3 juin 1957) et du 3 juin 1957 sur les polders (art. 91, 96 et 102).

500 000 francs par province F 4 500 000

Total des crédits d'engagement F 78 300 000

Crédits de paiement pour engagements 1959 et antérieurs F 40 200 000

Pour 1960 F 7 800 000

b) Subsides pour l'électrification d'écarts ruraux :

Crédits d'engagement sollicités F 3 000 000

Crédits de paiement sollicités, pour engagements 1959 et antérieurs F 2 700 000

Pour 1960 F 300 000

Le crédit sollicité pour l'exercice 1960 correspond à celui qui a été accordé pour 1959.

Le crédit prévu pour l'exercice 1959, sera épuisé à la fin de l'année, et le raccordement au réseau électrique de 130 fermes est prévu pendant l'année 1960.

Le nombre d'habitations rurales non encore électrifiées, qui pourraient être raccordées au réseau électrique, sans devoir exposer des frais disproportionnés à l'importance de l'exploitation agricole, peut être estimé à 600. Dans ce nombre sont comprises les habitations rurales comportant une superficie d'au moins 50 ares.

Comme plusieurs provinces font des efforts pour réaliser l'électrification totale des écarts ruraux, il est à prévoir que 3 000 000 de francs de crédits seront nécessaires pour l'exercice 1960.

Art. 60.442-3. — *Rijksplantentuin. —
Voltooiing van de werken vastgelegd vóór 31 december 1959.*

Aangevraagd betalingskrediet : 1 700 000 frank.

Nodige kredieten om de vastleggingen der vorige dienstjaren na te komen.

§ 3. Subsidiën aan de ondergeschikte besturen.

Art. 60.591. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw.*

1. Programma 1959 en vroegere :

Aangevraagd betalingskrediet : 55 400 000 frank.

2. Programma 1960 :

Aangevraagd vastleggingskrediet : 93 300 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 9 300 000 frank.

a) I. — Toelagen voor de volgende werken :

Sanering van landbouwgronden, verbetering van waterlopen met een belang voor de landbouw en oprichting of versterking van dijken.

Raming per provincie van de kostprijs van de in uitzicht gestelde werken :

Antwerpen	...	...	...	F	5 900 000
Brabant	...	...	...		4 600 000
Oost-Vlaanderen	...	...	...		20 000 000
West-Vlaanderen	...	...	...		14 700 000
Limburg	...	...	...		25 000 000
Henegouwen	...	...	...		21 000 000
Luik	...	...	...		—
Namen	...	...	...		14 800 000
Luxemburg	...	...	...		7 000 000
Totaal					F 113 000 000

Staatstoelagen 60 % F 67 800 000

II. — Toelagen aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw.

Bedrag van de werken : 10 miljoen frank.

Staatstoelagen 60 % F 6 000 000

III. — Tussenkost van de Staat in werken welke de wateringen en de polders aanbelangen, in uitvoering van de wet van 5 juli 1956 op de wateringen (art. 91, 97 en 103), (aangevuld door de wet van 3 juni 1957) en van 3 juni 1957 op de polders (art. 91, 96 en 102).

500 000 frank per provincie F 4 500 000

Totaal van de vastleggingskredieten F 78 300 000

Betalingskredieten, voor vastleggingen 1959 en vroegere F 40 200 000

Voor 1960 F 7 800 000

b) Subsidiën voor de electrificatie van afgelegen landelijke wijken :

Aangevraagde vastleggingskredieten F 3 000 000

Aangevraagde betalingskredieten, voor vastleggingen 1959 en vroegere F 2 700 000

Voor 1960 F 300 000

Het voor het dienstjaar 1960 aangevraagd krediet stemt overeen met hetgeen voor 1959 werd toegestaan.

Het krediet voorzien voor het dienstjaar 1959 zal op het einde van het jaar uitgeput zijn en de aansluiting van 130 hoeven is voorzien gedurende het jaar 1960.

Het aantal niet geëlectriceerde landelijke woningen dat nog aan het elektrisch net zou kunnen aangesloten worden, zonder dat kosten dienen gemaakt die buiten verhouding staan tot de waarde van het bedrijf mag op 600 worden geraamd. Daarin zijn begrepen de landelijke woningen met een bedrijfsoppervlakte van ten minste 50 aren.

Vermits sommige provinciebesturen zich inspannen om de volledige electrificatie te verwezenlijken, zullen 3 000 000 frank kredieten nodig zijn voor het dienstjaar 1960.

PROVINCE.

Taux des travaux.

Anvers	F 1 000 000
Brabant	500 000
Flandre occidentale	100 000
Flandre orientale	3 000 000
Hainaut	400 000
Liège	500 000
Limbourg	100 000
Luxembourg	1 500 000
Namur	2 900 000

Subsides de l'Etat 30 % F 10 000 000
F 3 000 000

c) Subsides pour travaux forestiers :

Crédits d'engagement sollicités	F 12 000 000
Crédits de paiement sollicités, pour engagements 1959 et antérieurs	F 12 500 000
Pour 1960	F 1 200 000

Subsides pour travaux forestiers tels que : boisement de terrains incultes ou abandonnés par la culture, travaux en vue de l'enrichissement des forêts par conversion ou transformation des peuplements, construction et amélioration de chemins d'exploitation et de vidange.

Par rapport à 1959, le crédit d'engagement sollicité accuse une diminution de 3 000 000 de francs. Celle-ci est due à une diminution du volume des travaux.

RECAPITULATION.

1. Programmes 1959 et antérieurs.

Crédits de paiement :

Travaux d'amélioration foncière	F 40 200 000
Electrification d'écarts ruraux	2 700 000
Travaux forestiers	12 500 000
	F 55 400 000

2. Programme 1960.

	Crédits d'engagement	Crédits de paiement
Travaux d'amélioration foncière ... F	78 300 000	7 800 000
Electrification d'écarts ruraux	3 000 000	300 000
Travaux forestiers	12 000 000	1 200 000
	F 93 300 000	9 300 000

Art. 60.592. — Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Petite Propriété terrienne).

2. Programme 1960 :

Crédit d'engagement sollicité : 15 000 000 de francs.

Dépenses pour des travaux, tels que améliorations des terres, création de chemins et fossés, etc., exécutés à l'occasion de remembrement de biens ruraux.

B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.

§ 1. Patrimoine de l'Etat.

Art. 60.621. — Forêts, dunes, terrains domaniaux. — Reboisement. — Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. — Matériel, outillage, fournitures et transports, nécessaires à l'exécution de ces travaux.

Crédit d'engagement sollicité : 4 100 000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 4 100 000 francs.

Remise en état de productivité de divers cantons de forêts domaniales, délaissés ou abîmés par faits de guerre (environ 60 % des crédits sont affectés aux boisements et 40 % à la voirie).

PROVINCIE.

Bedrag van de werken.

Antwerpen	F 1 000 000
Brabant	500 000
West-Vlaanderen	100 000
Oost-Vlaanderen	3 000 000
Henegouwen	400 000
Luik	500 000
Limburg	100 000
Luxemburg	1 500 000
Namen	2 900 000

Siaatstoelagen 30 % F 10 000 000
F 3 000 000

c) Subsides voor boswerken :

Aangevraagde vastleggingskredieten	F 12 000 000
Aangevraagde betalingskredieten, voor vastleggingen 1959 en vroegere	12 500 000
Voor 1960	1 200 000

Toelagen voor boswerken zoals : bebossing van woeste gronden welke door de landbouw verlaten werden, werken met het oog op de aanrijking van de bossen door omzetting en omvorming der bestanden, aanleg en verbetering van exploitatie- en ruimingswegen.

Ten overstaan van het dienstjaar 1959 vertoont het aangevraagd vastleggingskrediet een vermindering van 3 000 000 frank. Deze vindt haar oorzaak in de verminderde omvang van de werken.

SAMENVATTING.

1. Programma's 1959 en vroegere.

Betalingskredieten :

Grondverbeteringswerken	F 40 200 000
Electrificatie van afgelegen landelijke wijken	2 700 000
Boswerken	12 500 000
	F 55 400 000

2. Programma 1960.

	Vastleggings- kredieten	Betalings- kredieten
Grondverbeteringswerken	78 300 000	7 800 000
Electrificatie van afgelegen landelijke wijken	3 000 000	300 000
Boswerken	12 000 000	1 200 000
	F 93 300 000	9 300 000

Art. 60.592. — Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot toepassing van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (desgevallend door voorschotten met tussenkost van de N. M. voor Kleine Landeigendom).

2. Programma 1960 :

Aangevraagd vastleggingskrediet : 15 000 000 frank.

Uitgaven voor werken, zoals grondverbeteringen, aanleg van wegen en grachten, enz., uitgevoerd ter gelegenheid van ruilverkavelingen van landeigendommen.

B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.

§ 1. Rijkspatrimonium.

Art. 60.621. — Staatsbossen, -duinen en -gronden. — Herbebossing. — Herstelling van allerlei boswegen, brugjes, duikers, enz. — Materieel, gereedschappen, leveringen en vervoer nodig voor de uitvoering van deze werken.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 4 100 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 4 100 000 frank.

Opnieuw productief maken van verscheidene domaniale boskantons, die ingevolge oorlogsfeiten verlaten of beschadigd werden (ongeveer 60 % van de kredieten zijn bestemd voor bebossingswerken en 40 % voor wegenwerken).

51

INDELING VAN DE STAATSUITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1960 PER BEGROTING EN PER FUNCTIE.

(In miljoen frank.)

Agriculture et Ravitaillement <i>Landbouw en Voedsel- voorziening</i>	Enseignement, Culture et Cultes <i>Onderwijs, Kultuur en Erediensten</i>	Interventions sociales <i>Sociale Zaken</i>	Santé Publique <i>Volks- gezondheid</i>	Logement <i>Volks- huisvesting</i>	Dommages de guerre et calamités <i>Oorlogsschade en rampschade</i>	Dette Publique <i>Openbare Schuld</i>	Relations avec pouvoirs publics subordonnés <i>Betrekkingen met lagere publiek- rechtelijke lichamen</i>	Total <i>Totaal</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	376.7
—	0.3	—	—	—	—	—	—	60.2
—	457.6	—	—	—	—	—	—	457.6
—	3.3	1.8	—	—	586.8	10.4	—	3 758.9
—	54.0	—	—	72.5	549.3	—	—	2 112.7
1 105.2	17.8	—	—	—	—	—	—	1 123.0
—	152.7	1 281.0	—	—	98.0	—	—	7 440.5
—	1.0	1 066.5	—	—	—	—	—	1 067.5
—	0.1	7 898.8	—	—	12.5	—	—	8 196.5
72.3	—	—	—	—	—	—	—	2 064.8
—	—	—	—	—	—	—	—	217.5
—	22.3	896.9	724.6	822.1	549.5	—	—	3 018.4
—	0.4	0.8	1.4	—	—	—	—	931.4
—	—	1 325.2	—	—	1.1	—	7 041.4	8 774.2
—	343.2	—	—	—	—	—	—	2 037.7
0.1	—	—	—	—	—	—	—	133.9
—	18 326.7	—	—	—	—	—	—	18 326.7
—	—	—	—	—	24.5	—	—	13 275.5
—	—	—	—	—	—	—	—	1 463.0
42.4	2 248.5	6 981.6	14.6	10.3	4 135.0	—	—	16 819.7
—	0.7	2.9	142.0	77.7	28.0	18 480.9	65.2	19 426.0
—	283.5	—	—	—	0.2	—	—	381.5
1 220.0	21 912.1	19 455.5	882.6	982.6	5 985.4	18 491.3	7 106.6	111 463.9
— BUITENGEWONE UITGAVEN EN UITGAVEN VOOR HULPVERLENING.								
—	—	—	—	—	—	—	—	232.0
—	1 895.0	—	2.5	250.0	331.5	—	—	4 613.0
132.0	—	—	—	—	—	—	—	132.0
—	—	—	—	—	157.7	—	—	4 938.0
—	—	45.0	—	—	—	—	—	45.0
—	—	—	—	—	—	—	—	37.0
—	5.5	—	841.2	815.3	—	—	—	1 662.0
—	—	—	—	—	—	—	—	75.5
—	—	—	—	—	—	—	—	5.0
—	—	—	—	—	—	—	—	4 677.5
—	15.0	—	—	—	—	—	—	15.0
—	—	—	—	—	—	—	—	5 570.0
—	—	—	—	—	—	—	—	30.0
—	—	—	—	—	—	1 168.0	—	1 753.0
132.0	1 915.5	45.0	843.7	1 065.3	489.2	1 168.0	—	23 785.0
1 352.0	23 827.6	19 500.5	1 726.3	2 047.9	6 474.6	19 659.3	7 106.6	135 248.9

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

UITZENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Barema	Minimum. Maximum	ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR					Production agricole — Landbouwproductie					SERVICES EXTÉRIEURS — BUITENDIENSTEN										TOTAUX — TOTALEN																																																																																																																																																																																							
				Evaluation — Raming					Evaluation — Raming					Recherche agronomique Landbouwkundig onderzoek					Services économiques Economische diensten					Eaux et Forêts Waters en Bossen					Evaluation — Raming																																																																																																																																																																																		
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal																																																																																																																																																																														
					An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel					An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel					An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel					An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel					An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel				An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Barema Minimum Maximum	ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR					Production agricole Landbouwproductie					SERVICES EXTÉRIEURS — BUITENDIENSTEN										TOTALS — TOTALEN				
													Recherche agronomique Landbouwkundig onderzoek					Services économiques Economische diensten					Eaux et Forêts Waters en Boven				
			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			
				Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	
3	Bibliothécaire en chef de division. — <i>Bibliothecaris of afde- lingschef</i> Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i> Sous-Directeur de laboratoire. — <i>Onder-Directeur van labora- torium</i> Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i> Architecte. — <i>Architect</i> Econome. — <i>Econoom</i> Conducteur. — <i>Conducteur</i> Inspectrice ménagère agricole. — <i>Landbouwhuishoudkundige inspectrice</i> Moniteur d'organisation. — <i>Organisatiemonitor</i> Conseiller ménagère agricole. — <i>Landbouwhuishoudkundige consulente</i> Traducteur. — <i>Vertaler</i> Comptable agricole principal. — <i>E.a. landbouwboukhoud- der</i> Technicien en pêche. — <i>Zeevisserijtechnicus</i> Contrôleur des travaux. — <i>Werkcontroleur</i> Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i> Revisseur comptable. — <i>Revisor boekhouding</i> Agronome technicien. — <i>Technische landbouwkundige</i> Vérificateur comptable. — <i>Verificateur boekhouding</i> Dessinateur botaniste. — <i>Plantenteekenaar</i> Dessinateur entomologiste. — <i>Insectenteekenaar</i> Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i> Comptable agricole. — <i>Landbouwboukpllichtige</i> Assistante sociale. — <i>Maatschappelijke assistente</i> Aumônier. — <i>Aalmoezenier</i> Rédacteur comptable. — <i>Opsteller rekenplichtige</i> Dessinateur. — <i>Tekenaar</i> Commis des Eaux et Forêts-dessinateur. — <i>Klerk bij Waters en Bossten-tekenaar</i> Rédacteur. — <i>Opsteller</i> Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaris</i> Commis spécial technicien. — <i>Speciaal klerk-technicus</i> Surveillant (Hydraulique agricole). — <i>Opziener (Landelijke Waterdienst)</i> Contrôleur des matières premières. — <i>Controleur van de grond- stoffen</i> Contrôleur de la protection des végétaux. — <i>Controleur van de plantenbescherming</i> Aide technique. — <i>Technisch helper</i> Assistant de conseiller de zootechnie. — <i>Assistent van een veeteel- consulent</i> Commis des Eaux et Forêts. — <i>Klerk bij Waters en Boven</i> Commis principal. — <i>E.a. klerk</i> Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i> Commis. — <i>Klerk</i>	114 000 — 180 000 114 000 — 180 000 114 000 — 180 000 114 000 — 162 000 94 800 — 162 000 94 800 — 162 000 94 800 — 162 000 90 000 — 162 000 88 000 — 156 000 82 000 — 144 400 82 000 — 144 400 86 800 — 144 400 80 800 — 143 200 79 800 — 128 800 68 000 — 124 000 80 800 — 124 800 80 800 — 124 800 75 400 — 122 200 65 600 — 116 000 65 600 — 116 000 65 600 — 116 000 65 600 — 116 000 65 600 — 116 000 65 600 — 116 000 102 000 65 600 — 99 200 65 600 — 99 200 60 400 — 94 000 61 400 — 95 000 65 600 — 99 200 61 400 — 95 000 58 000 — 95 000 58 800 — 90 000 59 000 — 92 600 59 000 — 92 600 59 000 — 92 600 58 000 — 91 600 55 600 — 91 600 57 400 — 82 600 53 800 — 82 600	2 12 — 8 1 1 — 1 —																								

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

UITZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Barema Minimum Maximum	ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR					Production agricole — Landbouwproductie					SERVICES EXTÉRIEURS — Landbouwkundig onderzoek					Services économiques — Economische diensten					Eaux et Forêts — Waters en Bossen					TOTALX — TOTALEN					
			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
3	Commis mécanographe. — <i>Klerk-mecanograaf</i>	53 800 — 82 600	2	1	—	65 800	—	65 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	65 800	—	65 800	
	Contrôleur de petit élevage. — <i>Kleinveeteeltcontroleur</i>	53 800 — 82 600	—	1	—	69 100	—	69 100	—	2	—	136 700	—	136 700	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	205 800	—	205 800	
	Chef de brigade des Eaux et Forêts. — <i>Brigadefchef bij Waters en Bossen</i>	55 400 — 76 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	178	170	—	12 648 000	—	12 648 000		
	Agent technique des Eaux et Forêts. — <i>Technisch beambte bij Waters en Bossen</i>	51 000 — 71 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	458	454	—	27 810 000	—	27 810 000		
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	50 600 — 68 600	12	11	—	577 000	—	577 000	—	3	—	148 800	—	148 800	—	1	2	—	116 000	—	116 000	—	3	3	—	142 800	—	142 800	—	—	—		
	Téléphoniste. — <i>Telefontiste</i>	49 800 — 66 600	4	3	1	172 200	59 000	231 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	19	—	984 600	—	984 600	
	Chef huisier. — <i>Hoofd-kamerbewaarder</i>	48 600 — 65 400	3	3	—	182 800	—	182 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3	1	172 200	59 000	231 200	
	Expéditionnaire. — <i>Expeditiennaire</i>	48 600 — 65 400	2	1	—	55 600	—	55 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	182 800	—	182 800	
	Gardiens-chef. — <i>Hoofdwachter</i>	48 600 — 65 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	55 600	—	55 600	
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	47 400 — 64 200	2	9	—	591 700	—	591 700	—	30	—	2 182 500	—	2 182 500	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	
	Messenger-huisier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	46 600 — 63 400	23	20	1	1 036 200	53 800	1 090 000	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—	162 200	—	162 200	—	—	—	—	—	—	25	23	1	1 984 400	53 800	1 252 200
	Gardiens. — <i>Wachter</i>	46 600 — 63 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	2	57 000	101 200	148 200	—	—	—	—	—	—	4	1	2	57 000	101 200	158 200
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters, vak- en dienstpersoneel</i>	—	20	13	1	698 200	54 200	752 400	4	3	1	158 800	45 000	203 800	326	250	28	14 940 500	1 501 200	16 441 700	24	21	—	1 468 500	—	1 468 500	3	2	—	114 400	—	114 400	
	Aides administratifs. — <i>Administratieve helpers</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	2 614 000	—	2 614 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	2 614 000	—	2 614 000
	Totaux. — <i>Totalen</i>		405	358	11	40 718 900	862 400	41 581 300	462	352	43	39 471 800	3 656 700	43 128 500	474	378	31	32 757 500	1 655 800	34 413 300	86	72	—	8 839 960	—	8 839 960	749	723	—	54 006 500	—	54 006 500	
	Promotions et augmentations. — <i>Bevorderingen en verhogingen</i>					1 638 800	24 500	1 663 300				1 389 000	29 700	1 418 700				250 000	16 000	266 000				240 600	—	240 600				861 000	—	861 000	
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>					896 450	22 850	919 300				1 025 225	37 230	1 062 455				1 320 000	80 000	1 400 000				160 505	—	160 505				2 075 000	—	2 075 000	
	Allocation de foyer. — <i>Haardvergoeding</i>					842 900	37 920	880 820				841 580	18 480	860 060				1 193 000	81 000	1 274 000				151 420	—	151 420				1 140 000	—	1 140 000	
	Allocation de résidence. — <i>Standplaatsvergoeding</i>					329 460	10 080	339 540				101 640	5 040	106 680				81 500	7 000	88 500				27 020	—	27 020				6 000	—	6 000	
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>					37 500	10 000	47 500				37 500	7 500	45 000				157 500	22 500	180 000				20 000	—	20 000				200 000	—	200 000	
	Allocation familiale et de la mère au foyer. — <i>Kindervergoeding en vergoeding voor de moeder in het gezin</i>					3 088 250	80 236	3 168 486				5 710 900	237 100	5 948 000				4 174 000	343 000	4 517 000				829 060	—	829 060				8 615 000	—	8 615 000	
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>					20 000	—	20 000				20 000	—	20 000				—	—	—				69 000	—	69 000				—	—	—	
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires et des stagiaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke bedienden en van de stagelopers</i>					—	67 650	67 650				—	73 800	73 800				—	132 000	132 000				—	—	—				—	—	—	
	Remboursement à la régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes attachés aux bâtiments. — <i>Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de wedden en vergoedingen van de telefonisten tewerkgesteld in de gebouwen</i>					260 000	—	260 000				—	—	—				—	—	—				—	—	—				260 000	—	260 000	
	Prévision spéciale d'augmentation de 17,5 %. — <i>Bijzondere verhogingsvoorziening van 17,5 %</i>					8 725 740	204 364	8 930 104				9 295 355	273 450	9 568 805				7 438 500	429 700	7 868 200				1 829 435	—	1 829 435				11 244 500	—	11 244 500	
	Totaux. — <i>Totalen</i>		405	358	11	56 558 000	1 320 000	57 878 000	462	352	43	57 893 000	4 339 000	62 232 000	474	378	31	47 372 000	2 767 000	50 139 000	86	72	—	12 167 000	—	12 167 000	749	723	—	78 148 000	—	78 148 000	
	Recrutement dans les limites des cadres. — <i>Aanwerving binnen de perken van de kaders</i>			16	—	1 151 000	—	1 151 000			5	547 000	—	547 000			9	741 000	—	741 000			—	—	—	—			30	2 439 000	—	2 439 000	
	Prévisions pour emplois ou services nouveaux. — <i>Vooruitsichten voor nieuwe diensten of betrekkingen</i>			—	—	—	—	—			—	—	—	—			—	—	—	—			—	—	—	—			—	—	—	—	
	Totaux. — <i>Totalen</i>		405	374	11	57 709 000	1 320 000	59 029 000	462	357	43	58 440 000	4 339 000	62 779 000	474	387	31	48 113 000	2 767 000	50 880 000	86	72	—	12 167 000	—	12 167 000	749	723	—	78 148 000	—	78 148 000	
	Réductions à résulter des départs. — <i>Verminderingen veroorzaakt door wegvallen</i>					—761 000	—6 000	—767 000				—707 000	—	—707 000				—	—	—				—69 000	—	—69 000				—923 000	—	—923 000	
	Totaux. — <i>Totalen</i>					56 948 000	1 314 000	58 262 000				57 733 000	4 339 000	62 072 000				48 113 000	2 767 000	50 880 000				12 098 000	—	12 098 000				77 225 000	—	77 225 000	

Tableau de décomposition des dépenses du personnel.

Art.	D É S I G N A T I O N — A A N D U I D I N G	Barème — Barema		Administration centrale — Hoofdbestuur		
		Minimum	Maximum	Cadre Rader	Effectif Effectief	Évaluation — Raming
3	SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN.					
	Agent technique des Eaux et Forêts. — <i>Technisch beambte bij Waters en Bossen</i>	51 000	71 600	—	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>			—	—	—
	Totaux. — <i>Totalen</i>			—	—	—
	Augmentations. — <i>Verhogingen</i>					—
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>					—
	Allocation de foyer. — <i>Haardvergoeding</i>					—
	Allocation de résidence. — <i>Standplaatsvergoeding</i>					—
	Allocation de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>					—
	Allocation familiale et de la mère au foyer. — <i>Kindervergoeding en vergoeding van de moeder in het gezin</i>					—
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>					—
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires et des stagiaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke bedienden en van de stagedoeners</i>					—
	Augmentation de 17,5 %. — <i>Verhoging met 17,5 %</i>					—
	Totaux. — <i>Totalen</i>			—	—	—
	Pour les agents définitifs. — <i>Voor de vastangestelde personeelsleden</i> F 1 946 000					
	Pour les agents temporaires. — <i>Voor de tijdelijke personeelsleden</i> 98 000					
	F 2 044 000					
3	AGENTS EN DISPONIBILITÉ. TER BESCHIKKING GESTELD PERSONEEL.					
	Inspecteur vétérinaire principal. — <i>Diergeneeskundig Inspecteur e.a.</i>	127 000	204 000	—	—	—
	Agent technique des Eaux et Forêts. — <i>Technisch beambte bij Waters en Bossen</i>	51 000	71 600	—	—	—
	Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	48 600	65 400	—	1	33 400
	Totaux. — <i>Totalen</i>			—	1	33 400
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>					—
	Allocation familiale et de la mère au foyer. — <i>Kindervergoeding en vergoeding van de moeder in het gezin</i>					—
	Augmentation de 17,5 %. — <i>Verhoging met 17,5 %</i>					600
	Totaux. — <i>Totalen</i>			—	1	34 000

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

	ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR						PRODUCTION AGRICOLE — LANDBOUWPRODUCTIE						RECHERCHE AGRONOMIQUE — LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK						SERVICES ECONOMIQUES — ECONOMISCHE DIENSTEN						EAUX ET FORETS — WATERS EN BOSSEN						TOTAUX — TOTALEN											
	Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation Raming		Total — Totaal	Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation Raming		Total — Totaal	Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation Raming		Total — Totaal	Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation Raming		Total — Totaal	Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation Raming		Total — Totaal	Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation Raming		Total — Totaal						
		Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.			Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.			Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.			Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.			Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.			Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.		Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.
Services permanents. — Vaste diensten	405	374	11	56 948 000	1 314 000	58 262 000	462	357	43	57 733 000	4 339 000	62 072 000	474	387	31	48 113 000	2 767 000	50 880 000	86	72	—	12 098 000	—	12 098 000	749	723	—	77 225 000	—	77 225 000	2 176	1 913	85	252 117 000	8 420 000	260 537 000						
Services temporaires. — Tijdelijke diensten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	19	1	1 699 000	98 000	1 797 000	—	—	—	—	—	—	7	3	—	247 000	—	247 000	30	22	1	1 946 000	98 000	2 044 000						
Agents en disponibilité. — Ter beschikking gesteld personeel	—	1	—	34 000	—	34 000	—	1	—	94 000	—	94 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	63 000	—	63 000	—	3	—	191 000	—	191 000						
	405	375	11	56 982 000	1 314 000	58 296 000	462	358	43	57 827 000	4 339 000	62 166 000	497	406	32	49 812 000	2 865 000	52 677 000	86	72	—	12 098 000	—	12 098 000	756	727	—	77 535 000	—	77 535 000	2 206	1 938	86	254 254 000	8 518 000	262 772 000						

A. — Office National du lait et de ses dérivés.

A. — Nationale Zuiveldienst.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article — per artikel	1959 présümées — vermoede- lijke	1958 effectuées — gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	Produits des cotisations et des redevances :				Opbrengst van bijdragen en retributies :	411.07
a)	Redevances laiteries (arrêté ministériel du 16 mai 1953) ...	11 265	11 000	11 206	a) Retributies zuivelfabrieken (ministerieel besluit van 16 mei 1953).	
b)	Licences détaillants (arrêté ministériel du 16 mai 1953) ...	13 750	13 575	13 742	b) Vergunningen kleinhandelaars (ministerieel besluit van 16 mei 1953).	
c)	Licences grossistes (arrêté ministériel du 16 mai 1953) ...	3 700	3 700	3 704	c) Vergunningen grossiers (ministerieel besluit van 16 mei 1953).	
d)	Licences beurre de ferme (arrêté ministériel du 16 mai 1953) ...	3 100	3 000	3 168	d) Vergunningen hoeveboter (ministerieel besluit van 16 mei 1953).	
e)	Rétributions pour frais de contrôle à l'importation (arrêté ministériel du 9 septembre 1949) ...	3 000	2 700	3 310	e) Retributies voor controlekosten bij de invoer (ministerieel besluit van 9 september 1949).	
f)	Cartes de distribution (arrêté ministériel du 16 mai 1953) ...	35	35	36	f) Distributiekaarten (ministerieel besluit van 16 mei 1953).	
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers ...	580	—	—	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.	09
412.01	Publicité dans la revue <i>La Belgique Laitière</i> ...	200	300	209	Publiciteit in tijdschrift <i>Het Belgisch Zuivelbedrijf</i> .	412.01
02	Abonnements et vente de la revue ...	6	5	5	Abonnementen en verkoop van tijdschrift.	02
03	Vente de brochures éditées par l'organisme, photos, etc. ...	10	10	1	Verkoop van brochures uitgegeven door de instelling, foto's, enz.	03
04	Vente de produits aux expositions ...	350	350	1 296	Verkoop van producten op tentoonstellingen.	04
413.01	Intérêts sur placements ...	700	700	557	Interesten op beleggingen ...	413.01
414.03	Ristournes ...	100	40	110	Restornto's ...	414.03
Totaux pour le chapitre 41.		36 796	35 415	37 344	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.01	Vente de mobilier, machines, matériel ...	5	5	34	Verkoop van meubilair, machines, materieel.	430.01
05	Vente de véhicules automobiles ...	15	—	—	Verkoop van autovoertuigen ...	05
Totaux pour le chapitre 43.		20	5	34	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel ...	200	200	200	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel.	444.04
05	Remboursement timbres fiscaux et frais d'encaissement licences ...	2 550	2 550	2 441	Terugbetaling fiscale zegels en inningskosten vergunningen.	05
07	Distribution de matériel aux ressortissants contre remboursement ...	225	200	213	Verdeling van materieel aan onderhorigen tegen terugbetaling.	07
Totaux pour le chapitre 44.		2 975	2 950	2 854	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 49 (pour ordre).					HOOFDSTUK 49 (voor orde).	
490.01	Versement de garanties ...	15	25	—	Storting van waarborgen ...	490.01
03	Fonds en souffrance ...	100	—	395	Liggende gelden ...	03
04	Subsides et droits d'inscription pour les concours d'amélioration de la qualité du lait ...	100	200	115	Toelagen en inschrijvingsgelden voor de melkverbeteringswedstrijden.	04
Totaux pour le chapitre 49.		215	225	510	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		40 006	38 595	40 742	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L É S	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunération du personnel statutaire ...	18 236	18 525	17 418	Personeel in statutair rechtsverband ...	511.01
02	Rémunération du personnel de complé- ment ...	422	—	—	Bezoldigingen van het aanvullend perso- neel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale. — Part patronale ...	2 782	2 705	2 549	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Inter- vention patronale ...	700	700	657	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patro- nale tussenkomst.	05
10	Honoraires forfaitaires ...	9	9	8	Forfaitaire erelonen ...	10
512.01	Administrateurs ...	302	327	245	Beheerders ...	512.01
02	Membres de commissions consultatives ...	43	58	12	Leden van consultatieve commissies ...	02
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	56	56	53	Controleorganen van de Staat ...	03
04	Experts pour expertises beurre, fromage, poudre de lait, etc. ...	138	138	106	Experten voor keuringen boter, kaas, melkpoeder, enz.	04
513.01	Représentation ...	20	25	15	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	4 215	4 075	3 556	Verplaatsingen ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		26 923	26 618	24 619	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires ...	353	330	338	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
02	Location de matériel, de mobilier ...	20	15	14	Huren van materieel en meubilair ...	02
03	Entretien, réparation et aménagement des locaux ...	300	355	327	Onderhoud, herstel en in orde brengen van lokalen.	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ... 90	150	80	78	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation de la voiture de l'organisme ... 25		30	41	b) Onderhoud en herstel auto van de dienst.	
	c) Huile et essence pour cette voiture ... 35		35	37	c) Olie en brandstof voor deze auto.	
05	Assurances ...	40	40	28	Verzekeringen ...	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	2	2	—	Belastingen, gemeente- en provincietaksen.	06
07	Produits de consommation :				Verbruiksproducten :	07
	a) Combustibles ... 225	435	300	198	a) Brandstoffen.	
	b) Énergie électrique ... 150		125	129	b) Elektrische energie.	
	c) Eau ... 25		15	20	c) Water.	
	d) Gaz ... 35		30	30	d) Gas.	
08	Echantillons pour analyses, expertises et contrôles ...	10	10	6	Monsters voor ontleding, keuringen en controles.	08
09	Produits chimiques ...	60	90	35	Scheikundige producten ...	09
10	Petit matériel pour analyses, expertises et contrôles ...	150	120	144	Klein materieel voor keuringen, ontledin- gen en controles.	10
19	Divers ...	5	5	3	Diverse ...	19
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	3 802	3 650	3 591	Allerhande bureaukosten ...	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, de propagande et de publicité :				Allerhande kosten van publicaties, propa- ganda en publiciteit :	523.01
	a) Bulletin bimestriel ... 950		950	863	a) Tweemaandelijks bulletin.	
	b) Expositions ... 1 000		1 000	1 906	b) Tentoonstellingen.	
	c) Campagnes propagande lait et beurre ... 1 799		2 290	2 209	c) Campagnes propaganda melk en boter.	
	d) Journée internationale du lait ... 100		—	—	d) Internationale melkdag.	
	e) Propagande diverse ... 300		—	—	e) Diverse propaganda.	
		4 149				
524.01	Consultations juridiques ...	30	50	13	Juridische consultaties ...	524.01
526.03	Frais de transport et déménagements ...	230	215	203	Vervoer- en verhuiskosten ...	526.03
05	Indemnités diverses à des tiers en rapport avec les expertises ...	140	150	116	Diverse vergoedingen aan derden in ver- band met de keuringen.	05
06	Expertise internationale de beurre (pour mémoire) ...	—	—	60	Internationale boterkeuring (pro memo- rie).	06
07	Indemnités aux membres des jurys d'exa- mens ...	20	25	11	Vergoedingen aan juryleden voor exa- mens.	07
08	Lessivage et réparations ...	15	—	—	Was en reparaties ...	08
Totaux pour le chapitre 52.		9 911	9 912	10 400	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.06	Achat de matériel pour compte des res- sortissants : bocaux, caissettes à beurre, cadenas, étiquettes A et AA, étiquettes poudre de lait (crédit non limitatif) ...	225	200	211	Aankoop van materieel voor onderhori- gen : bokalen, boterkistjes, hangsloten, etiketten A en AA, etiketten melkpoeder (niet limitatief krediet).	531.06

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L É S	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
533.01	Dépenses particulières proprement dites. Concours d'amélioration de la qualité du lait	200	700	119	Eigenlijke bijzondere uitgaven. Melkver- beteringswedstrijden.	533.01
02	Soutien à l'économie laitière	50	300	196	Steun aan de zuiveleconomie	02
534.01	Remboursements (crédit non limitatif) ...	50	50	4	Terugbetalingen (niet limitatief krediet) ...	534.01
	Totaux pour le chapitre 53.	525	1 250	530	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.						HOOFDSTUK 55.
550.01	Acquisition d'immeubles	4 000	—	448	Aankoop van onroerende goederen	550.01
02	Acquisition de mobilier	75	150	88	Aankoop van roerende goederen	02
03	Acquisition de machines	75	125	188	Aankoop van machines	03
04	Acquisition de matériel de contrôle chi- mique et bactériologique, matériel d'ex- pertise	500	100	221	Aankoop van materieel voor scheikundige en bacteriologische controles en keurin- gen.	04
05	Renouvellement voiture	140	—	—	Vernieuwing autovoertuig	05
07	Bibliothèque	20	15	10	Bibliotheek	07
	Totaux pour le chapitre 55.	4 810	390	955	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.						HOOFDSTUK 56.
560.07	Avances consenties au personnel	200	200	200	Voorschotten toegestaan aan het perso- neel.	560.07
	Totaux pour le chapitre 56.	200	200	200	Totalen voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59 (pour ordre).						HOOFDSTUK 59 (voor orde).
590.01	Remboursement de garanties	15	25	—	Terugbetaling van waarborgen	590.01
03	Fonds en souffrance	100	—	387	Liggende gelden	03
04	Subsides et droits d'inscription pour les concours d'amélioration de la qualité du lait	100	200	25	Toelagen en inschrijvingsgelden voor de melkverbeteringswedstrijden.	04
	Totaux pour le chapitre 59.	215	225	412	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux pour les dépenses.	42 584 (1)	38 595	37 116	Totalen voor de uitgaven.	

(1) L'excédent des dépenses sur les recettes sera couvert par un prélèvement sur les bonis des années antérieures.

(1) Het excédent van de uitgaven op de inkomsten zal gedekt worden door een voorafneming op de bonis van de vorige jaren.

B. — Office National des débouchés agricoles et horticoles.
B. — Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1960	1959	1958	TEKSTEN	Art.
		par article — per artikel	présümées — vermoede- lijke	effectuées — gedaan		
CHAPITRE 41.						
411.05	Recettes indues	300	300	314	Niet verschuldigde ontvangsten	411.05
07	Produits des redevances :				Opbrengst van retributies :	07
	a) Fleurs, plantes vertes, etc. 6 800		6 550	7 347	a) Bloemen, groene planten, enz.	
	b) Légumes frais 4 810		2 325	2 260	b) Verse groenten.	
	c) Fruits frais 2 570		2 570	2 012	c) Vers fruit.	
	d) Pommes de terre 3 000		2 400	6 781	d) Aardappelen.	
	e) Œufs 2 650		2 200	2 621	e) Eieren.	
	f) Certificats 2 460		2 000	4 089	f) Getuigschriften.	
	g) Semences et plants 11 122		10 102	10 262	g) Zaden en pootgoed.	
	h) Plantes médicinales 30		30	13	h) Geneeskrachtige planten.	
	i) Importation tomates et pru- nes 600		800	500	i) Invoer van tomaten en van pru- men.	
	j) Exportation de viande por- cine 200		200	109	j) Uitvoer van varkensvlees.	
	k) Chevaux —		—	2	k) Paarden.	
		34 242				
412.01	Recettes de publications	20	20	6	Ontvangsten van publicaties	412.01
413.01	Intérêts sur placements à la Caisse d'Épargne	200	200	194	Interesten op beleggingen bij de Spaar- kas.	413.01
414.03	Ristournes	100	50	100	Restorno's	414.03
04	Divers	100	100	174	Diversen	04
	Totaux pour le chapitre 41.	34 962	29 847	36 784	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.						
420.01	Champs d'essais	5 336	5 049	4 646	Proefvelden	420.01
02	Mercuriales européennes pour fruits et légumes	2 000	1 968	131	Europese marktberichten voor fruit en groenten.	02
03	Fonds agricole	1 000	900	678	Landbouwfonds	03
09	Divers	80	50	55	Diversen	09
421.01	Ristourne de la taxe d'abattage	1 000	—	1 090	Terugbetaling van de slachttaks	421.01
02	Prime de chauffage raisins	12 000	—	13 643	Verwarmingspremie druiven	02
03	Planteurs tabac	10 000	—	10 000	Tabakplanters	03
04	Aide à la culture de tabac	1 000	—	849	Hulp aan de tabakkultuur	04
05	Subside exportation d'œufs	20 000	—	22 000	Subsidie uitvoer van eieren	05
422.01	Fleurs coupées	5 000	—	4 041	Snijbloemen	422.01
02	Witloof Allemagne	500	—	720	Witloof Duitsland	02
03	Witloof Grande-Bretagne	500	—	580	Witloof Groot-Brittannië	03
04	Raisins (pour mémoire)	—	—	306	Druiven (pro memorie)	04
	Totaux pour le chapitre 42.	58 416	7 967	58 739	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.						
430.02	Vente de mobilier	10	—	2	Verkoop van roerende goederen	430.02
03	Vente de machines	20	10	—	Verkoop van machines	03
05	Vente de véhicules automobiles (pour mémoire)	—	40	—	Verkoop van autovoertuigen (pro memo- rie).	05
	Totaux pour le chapitre 43.	30	50	2	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.						
444.02	Réalisation de placements	329	2 040	—	Realisatie van beleggingen	444.02
	Totaux pour le chapitre 44.	329	2 040	—	Totalen voor hoofdstuk 44.	
	Totaux pour les recettes.	93 737	39 904	95 525	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article — per artikel	1959 prévues — voorzien	1958 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre (personnel statutaire) ...	13 725	12 542	11 978	Bezoldigingen van het kaderpersoneel (personeel in statutair rechtsverband) ...	511.01
02	Rémunérations du personnel de complément ...	1 700	2 032	2 061	Bezoldigingen van het aanvullend personeel ...	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	1 963	1 704	1 934	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel ...	04
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale ...	733	739	548	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst ...	05
06	Service social ...	100	100	35	Sociale dienst ...	06
11	Divers (pour mémoire) ...	—	10	3	Diversen (pro memorie) ...	11
512.01	Administrateurs et commissaire du Gouvernement ...	185	208	129	Beheerders en regeringscommissaris ...	512.01
02	Membres de commissions consultatives ...	72	72	39	Leden van consultatieve commissies ...	02
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	18	18	18	Controleorganen van de Staat ...	03
05	Prestations exceptionnelles ...	60	20	89	Buitengewone prestaties ...	05
513.01	Représentation ...	150	100	146	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	4 050	3 553	3 697	Verplaatsingen ...	02
03	Missions et représentation à l'étranger ...	500	450	307	Opdrachten en representatie in het buitenland ...	03
Totaux pour le chapitre 51.		23 256	21 548	20 984	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, terrains, contributions foncières et charges complémentaires ...	628	525	512	Huur van lokalen, grond, grondbelastingen en bijkomende lasten ...	521.01
02	a) Location de matériel et de mobilier ...	440	461	324	a) Huren van materieel en meubilair ...	02
03	Entretien et réparation des locaux ...	513	500	402	Onderhoud en herstel van lokalen ...	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ...	25	25	21	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair ...	04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme ...	25	15	29	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling ...	
	c) Huile, essence, etc., pour l'utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme ...	55	55	35	c) Olie, brandstof, enz. voor het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling ...	
	05 Assurances ...	105	5	13	Verzekeringen ...	05
	06 Impôts ...	1	—	—	Belastingen ...	06
	07 Produits de consommation :				Verbruiksproducten :	07
	a) Combustibles ...	7	8	2	a) Brandstoffen ...	
	b) Energie électrique ...	22	27	11	b) Elektrische energie ...	
	c) Eau ...	6	5	5	c) Water ...	
	d) Gaz ...	25	35	18	d) Gas ...	
	522.01 Frais de bureau généralement quelconques ...	1 525	1 480	1 545	Allerhande bureaukosten ...	522.01
	523.01 Frais généralement quelconques de publication, propagande, publicité :				Allerhande kosten van publicaties, propaganda, publiciteit :	523.01
	a) Mercuriales ...	130	130	114	a) Marktberichten ...	
	b) Subsidies et participations financières ...	400	300	399	b) Toelage en financiële deelnamen ...	
	c) Expositions nationales et à l'étranger ...	2 500	1 600	1 555	c) Tentoonstellingen in België en in het buitenland ...	
	d) Publicité et documentation photographique ...	250	250	189	d) Publiciteit en fotografische documentatie ...	
	e) Campagnes de propagande ...	285	825	583	e) Propagandacampagnes ...	
	f) Affiches, dépliant, brochures, etc. ...	450	400	370	f) Aanplakbrieven, brochures, vouwblaadjes, enz. ...	
	g) Fonds de propagande ...	2 740	1 900	1 716	g) Propagandafondsen ...	
	h) Divers ...	170	200	210	h) Diversen ...	
	524.01 Consultations juridiques ...	6 925	40	8	Juridische raadplegingen ...	524.01
	526.03 Frais de transport ...	10	10	3	Vervoerkosten ...	526.03
	04 Contrôle bulbes, witloof vers les U.S.A. ...	400	400	167	Toezicht bloembollen, witloof naar U.S.A. ...	04
	05 Expédition de colis ...	40	30	28	Verzending van colli ...	05
	06 Frais de laboratoire ...	20	20	110	Kosten voor laboratorium ...	06
	07 Plombs ...	140	95	104	Loodjes ...	07
	08 Frais d'analyses ...	180	240	108	Ontledingskosten ...	08
	09 Déménagements ...	20	10	2	Verhuiskosten ...	09
	10. Frais de champs de contrôle ...	25	25	23	Kosten voor controlevelden ...	10
Totaux pour le chapitre 52.		11 077	9 616	8 606	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
534.01	Remboursement de trop-perçu ...	300	300	313	Terugbetaling van te veel geïnde gelden ...	534.01
02	Non-valeurs ...	400	100	747	Kwade posten ...	02
Totaux pour le chapitre 53.		700	400	1 060	Totalen voor hoofdstuk 53.	

5. DÉPENSES.

(En milliëts de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1959 par article per artikel	1958 prévues voorzien	1957 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Champs d'essais	5 336	5 049	4 646	Proefvelden	540.01
02	Mercuriales européennes pour fruits et légumes	2 000	1 968	131	Europese marktberichten voor fruit en groenten	02
03	Fonds agricole	1 000	900	678	Landbouwfonds	03
09	Divers	80	50	55	Diversen	09
541.01	Ristourne de taxe d'abattage	1 000	—	1 090	Terugbetaling slachttaks	541.01
02	Prime de chauffage raisins	12 000	—	13 643	Verwarmingspremie druiven	02
03	Planteurs de tabac	10 000	—	9 000	Tabakplanters	03
04	Aide à la culture de tabac	1 000	—	849	Hulp aan de tabakkultuur	04
05	Subside exportation d'œufs	20 000	—	21 998	Subsidie uitvoer eieren	05
542.01	Fleurs coupées	5 000	—	4 041	Snijbloemen	542.01
02	Witloof Allemagne	500	—	270	Witloof Duitsland	02
03	Witloof Grande-Bretagne	500	—	220	Witloof Groot-Brittannië	03
04	Raisins (pour mémoire)	—	—	306	Druiven (pro memorie)	04
Totaux pour le chapitre 54.		58 416	7 967	56 927	Totalen voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Acquisition de mobilier	120	100	150	Aankoop van roerende goederen	550.02
03	Acquisition de machines	100	75	97	Aankoop van machines	03
04	Acquisition de matériel	50	50	98	Aankoop van materieel	04
05	Acquisition de véhicules automobiles (pour mémoire)	—	130	94	Aankoop van autovoertuigen (pro memorie)	05
06	Installations téléphoniques privées	10	10	—	Privé-telefoon	06
07	Bibliothèque	8	8	6	Bibliotheek	07
Totaux pour le chapitre 55.		288	373	445	Totalen voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses.		93 737	39 904	88 022	Totalen voor de uitgaven.	